

*Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!*



Serving in Ohio and nationwide over 150,000 American Slovenians

No. 46 Vol. 93 (USPS 024100)



AMERI

— AMERIŠKA DOMOVINA —

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

AMERIŠKA DOMOVINA, NOVEMBER 14, 1991

ISSN Number: 0164-680X

50¢

ARLINGTON, VA. 22201-2537
APT. 1406
1301 N. COURTHOUSE RD.
MILAN KRAVANJA



Winters Celebrate 50 Golden Years



Louis and Ann Winter of Cleveland, Ohio celebrated their 50th wedding anniversary on Sunday, November 3rd, at the Spanish Manor in Euclid.

They were married November 1st, 1941 at St. Mary Church (Collinwood), Cleveland.

Louis is a retired foreman from Fisher Body, Euclid Plant for 10 years. Ann is a homemaker, and currently holds the position of Recording Secretary for the Slovenian Women's Union, Branch 50 of Euclid, Ohio.

The "family party" was given by their daughters Dorothyann Winter of Cleveland, and Mr. and Mrs. John (Alyce) Germovsek of Willoughby Hills.

Why isn't US supportive of Slovenia?

by Patrick Buchanan
Nationally syndicated columnist.

If the Black Berets of Boris Pugo and tanks of the Red army were rampaging through Lithuania, Americans would know what to do: suspend aid to Moscow, denounce the crime at the United Nations, impose sanctions, provide moral support for the embattled Lithuanians.

Why, then, are we paralyzed and silent at the ongoing rape of the republic of Croatia by the second-largest Red army in Europe and the Black Berets of Serbian Stalinist Slobodan Milosevic?

For three months — since Slovenia broke free of Belgrade — a bloody war of aggression has been waged against Croatia. First, by Serbian irregulars; now, by the Yugoslav army, with its blockades of Croatian ports and its airstrikes on Croatian towns. Initially, Serb nationalists said they only wanted to liberate Serb-populated areas; but, now, attacks are taking place all over Croatia in a Balkan re-enactment of the wilding attack in Central Park.

Last June, leaders of the European Community, jealous of Mr. Bush's global standing, declared, "This is the hour of Europe!" Since then, they have fumbled the ball repeatedly, showing themselves incompetent to bring peace.

The reasons are familiar. Europeans are hopelessly divided because they are a diverse, contentious and amoral lot who, facing a crisis, immediately consult their own narrowest interests. They ask only one question: How will this affect me? For all the talk of a dynamic new "United States of Europe," they are the same old quarrelsome, disputatious and jealous

AMER. DOMOVINA

crowd they always were.

Thus, Berlin supports Slovenia and Croatia, both part of the old Hapsburg Empire, while Paris fears the detached republics will join an emergent German economic bloc. The British and Spanish fear that if they support Croatian independence, they may encourage their own independence-minded Welsh, Scots, Catalans and Basques.

So, the slaughter of the Croatians goes on.

But where are the Americans who do enjoy a reputation for standing up for principle? Nowhere to be found — having taken a back seat to the squabbling Europeans who will not take the wheel.

Should Mr. Bush send the U.S. 7th Army in nearby Bavaria crashing into Croatia? Of course not. But cannot the White House see that Mr. Bush's endless emphasis on order and stability is being translated in Belgrade as U.S. indifference at best and indulgence at worst of a war of repression against a democratic republic seeking to shake free of the clammy hand of communist control?

Why is America not more supportive of Slovenia and Croatia?

No vital U.S. interest is at risk should the artificial creation of Yugoslavia come apart. Indeed, there is little we could do to hold it together, if we wished. As the breakaway republics are modeling their new nations on U.S. ideals, why not take their side?

True, there are billions in outstanding loans to Belgrade made in the past decade by American diplomats — some of whom are still steering U.S. policy in the Balkans. But, as some of us warned at the time, that money was gone the day we sent it.

What can America do?
Inform Belgrade that if it

14 NOV 91 (A1)

does not halt its attacks on Croatia, we are calling in our loans, and putting them in default.

Second, state our view that not only is Europe communism dead but the old Yugoslavia is now history, and not only Croats and Slovenes but Serbs should choose their own future.

Then, recognize Slovenia and warn Belgrade if its army does not withdraw we will recognize Croatia — and put Mr. Milosevic in the same political basket as Saddam Hussein.

What Mr. Milosevic and his crowd want to do is create a Greater Serbia by using a superior military machine to seize as much territory and as many people as possible. (While Belgrade claims only to want to keep the Serbs together, it used force to hold Kosovo as well, which is 90 percent Albanian.)

Theirs is a formula for permanent war in the Balkans. We are living in an age, Margaret Thatcher reminds us, where the notion of one people ruling another against its will is no longer tolerable.

In the crumbling Soviet Union, Great Russian chauvinists are watching Yugoslavia. If Europe and the United States will permit Serbia to bring dissident peoples under its control by force, they may believe there will be no objection if, in the name of keeping all Russians under one roof, Moscow's armies march into Kazakhstan or Ukraine.

Serbia's war in the Balkans could be the dress rehearsal for Russia's war to hold those swatches of the old empire where Russians live.

In Yugoslavia, there are deep wounds that have never healed. During World War II, Croatia sided with the Germans; the royalist Draja Mihailovich and his Chetniks

(Continued on page 2)

Iz Cleveland in okolice

Prodaja peciva —

Materinski klub pri Sv. Vidu vabi na prodajo peciva, ki bo to soboto in nedeljo po vsaki sv. maši. To nedeljo prireja jo članice tudi zajtrk in sicer od 8.30 zj. do 1.30 pop. Nakaznice se bodo dobile pri vhodu in sicer po \$4 za odrasle in \$2 za otroke. Pridite!

Upokojenci Slov. pristave —

Klub upokojencev Slovenske pristave ima mesečno sejo v sredo, 20. novembra, ob 1.30 pop. v Baragovem domu. Članstvo lepo vabljen.

Seja že prihodnji teden —

Klub upokojencev v Nevburgu-Maple Hts. obvešča svoje članstvo, da bo zaradi Zahvalnega dne praznika redna mesečna seja teden preje in sicer že to sredo, 20. novembra, ob 1. pop., v Slovenskem narodnem domu na E. 80 St. Na tej seji si bodo mogli člani rezervirati vstopnice za božično kosilo.

Seja —

Podružnica št. 50 Slov. ženske zveze ima sejo v sredo, 20. novembra, ob 1. pop., v Euclidski javni knjižnici. Na seji bo tudi izvoljen odbor za prihodnje leto.

Taroški turnir —

V soboto, 30. novembra, bo taroški turnir in sicer v šolski dvorani pri Mariji Vnebovzetji.

Podporni prireditvi —

V stalnem boju za obstoj, prireja Slovenski narodni dom na St. Clairju razne prireditve. Naslednji dve bosta 27. in 29. novembra, torej dan pred in po Zahvalnem dnevnu prazniku. V sredo, 27. nov., od 7.30 zv. do 1.30 zj. bodo igrali razni polka ansamblji, na voljo bodo okrepčila (kuhinja in bara), vstopnina bo \$2 za nečlane SND. V petek, 29. nov., od 7. do 11. zv. bo pa ples, za katerega bo igral Joe Fedorčak orkester. Vstopnina bo \$5, odprtji bosta kuhinja in bara.

Prebitek bo namenjen vzdrževanju tega osrednjega naravnega doma. Za več informacije kličite tajnika SND na 361-5115 čez dan od torka do sobote.

30 let za Tonyja Petkovška —

Letos obhaja 30 neprekinitnih let na radijskih valovih Tony Petkovšek. Obletnico bo praznoval na letošnjem Zahvalnem dan polka zabavi 28. novembra v Stouffer Tower City Plaza hotelu v mestnem središču. Zabava se bo pričela ob 4. pop. in trajala do 2. zj. Vstopnice po \$10 so v predprodaji, ali pa jih boste dobili pri vratih. V angleškem delu je oglas z več podatki. Vstopnice se dobre pri Polka Hall of Fame, 291 E. 222 St. ali pri Kalandrovi agenciji na 971 E. 185 St., tel. 692-1000.

Lep koncert —

Preteklo soboto zvečer je imel pevski zbor Jadran jesenski koncert v SDD na Waterloo Rd. Udeležba je bila dobra, prav tako koncert.

Za Korotance —

Pevski zbor Korotan bo začel z vajami v soboto, 30. novembra, ob pol osmih zvečer, v Slovenskem narodnem domu na St. Clairju. Novi člani so dobrodošli.

Obisk —

Pretekli četrtek je nas obiskal dr. Janez Arnž in se zadržal z urednikom v daljšem pogovoru. Kot poroča na str. 9, je v Sloveniji ustanovljen raziskovalni institut Studia Slovenica. Hvala za obisk in pomenek!

Zborovanje v Miamiju —

Družba za slovenske študije bo imela nekaj sekcijs na letnem zborovanju Ameriške zveze za slovenske študije, ki bo od 22. do 25. nov. v Miamiju. Sodeluje več ameriških slovenistov, več raziskovalcev bo prišlo tudi iz Slovenije. O zborovanju bomo še poročali.

Članstvo KSKJ št. 226 —

Društvo Kristusa Kralja št. 226 KSKJ bo praznovalo praznik Kristusa Kralja v nedeljo, 24. novembra, s sv. mašo ob 10.30 v cerkvi sv. Vida. Takoj po cerkvenem opravilu bo kosilo za člane društva v šolski dvorani. Prijave potrebne, kličite 944-0020.

Delajmo vsi za priznanje Republike Slovenije!



Dubrovnik must be spared

by James V. Debevec

My heart goes out to the people of Dubrovnik. This city goes back not a few hundred years but for over a thousand. It was formerly called Ragusa and two hundred years ago was the second country in the world to offer formal recognition to the United States when it was fighting for its independence. Dubrovnik, a city in Croatia, is located on the northwest coast of the Adriatic Sea, nestled at the foot of the mountains.

Today it is under siege by the Yugoslav army.

Two years ago Madeline and I took the "Dalmatian Sunshine" tour and our first overnight stop was in Dubrovnik. Even though our flight landed in Belgrade, the capital of Serbia, and our luggage was confiscated by the authorities, and our connecting flight was delayed by hours and we were still functioning after almost a full day's traveling from Cleveland, we were stunned by the beauty of Dubrovnik. Upon arrival at the airport, we walked outside and just stopped and looked around. There were the mountains on one side and the green sea on the other, and in the middle was this ancient-walled city with a modern, busy town surrounding it. It was breathtaking.

The next day we toured the walled-in city that was founded by Greek refugees in the 7th century. We visited one of the world's oldest pharmacies in the Franciscan Monastery. (Our own Slovenian pharmacists, Joe Shelia, Bogomir Kuhar, and Rudy Kozan and Frank Krasovec could certainly appreciate this first pharmacy). The charm of the city was exquisite. We were not the only ones who shared this thought, none of the members on our tour were from any of the republics of the former Yugoslavia and all agreed it was magnificent. A movie was being shot in period costumes as we watched. The people there were very friendly, and the food in the restaurants was delicious as we found that to be true throughout Croatia.

We walked on the ancient walls just as people did a thousand years ago. We walked to the harbor and took a boat ride to a neighboring island. It was a delightful and relaxing experience. (As John Mercina might say, we stopped to smell the roses, there).

The front page of The Cleveland Plain Dealer Wednesday, November 13, "In the port of Dubrovnik, gunners shelled the medieval center of the city, killing at least 20 people."

It is intolerable that Dubrovnik should be the target of destruction and ruin. You don't rebuild something that took over a thousand years to build.

It is unthinkable that the United States is standing by and letting this most important historical site be destroyed.

It is unreasonable and unbelievable that the United States is letting a part of world history succumb to modern-day firepower.

The Plain Dealer, further states, "Dubrovnik, under attack for five weeks, is a key Adriatic port and is an important cultural and historical site."

In September we took a tour of Washington, DC and our favorite site was the Thomas Jefferson Memorial. There are many of his writings on the walls of that open-air monument in which he faces the capital building. His thoughts are so important they are carved in stone. He is the prime author of the Declaration of Independence and stressed that free people govern themselves better under democracy than under any other system. If he were alive today, there would be tears in his eyes for Dubrovnik, one of the best friends of the United States, which is tragically being annihilated.

On television last night Prof. Brasia Krekic, now a professor of history at UCLA and formerly at the University of Indiana, and a specialist in the history of Dubrovnik, (which, as Dr. Rudolph Susel, editor of the Ameriška Domovina says the archives there are "extraordinary" and appear to be lost), said, "If this were Florence, the world would not stand by and let this happen. It must not happen. Its archives are irreplaceable."

My heart goes out to the people of Dubrovnik. The city must be preserved. The invasion is intolerable. The half-hearted attempt by the European Community and the United Nations to stop the havoc and destruction, is unfanthonable and unacceptable.

It is the moral obligation of the free world to save the ancient city of Dubrovnik, the pearl of the Adriatic, and a retrospection of civilization itself.

Radio Zagreb Appeals

In its Tuesday, Nov. 12 broadcast, Radio Zagreb made an impassioned appeal to all Slovenians, Croatians, and peace-loving people in the United States. Specifically it urged everyone to write to their Congressmen and Senators regarding several bills coming up in Congress soon.

It referred to House Bill No. 3518, seeking sanctions against the Serbs. It has been co-sponsored by a number of members of Congress.

The second House Bill No. 224 is for recognition of both the Slovenian and Croatian republics.

In the Senate, Bill No. 1793 also asks for sanctions against Serbia. It is sponsored by Senator D'Amato.

Senator Gore is sponsoring the senate bill for recognition of both Slovenia and Croatia.

Letters should be written at once. The deadline is November 22nd, according to Radio Zagreb.

Letters and wires should be sent to House of Representatives, Washington, DC 20515.

Senators should be addressed: The Senate, Washington, DC 20510.

—Joseph Zelle

Buchanan...

(Continued from page 1)

with the West; Marshal Josip Broz Tito with Stalin. On all sides, horrific atrocities were committed; no one can undo that terrible history or erase those awful memories.

But such a past makes it imperative that the future be built on ideas upon which Serbs, Croats and Slovenians can agree: freedom, liberty, self-determination, majority rule with full guarantee of minority rights, a commitment to the peaceful settlement of disputes, freedom of travel for all citizens, and a right of return.

Not a perfect formula, but it is about the best we have to offer to bring about the greatest measure of justice, tolerance and peace to regions that have known too much injustice, hatred and war. It is the American ideal.

100 WORDS MORE OR LESS

by John Mercina

DREAMS AND REALITIES !

A neighbor of mine was a long-distance runner. At least three times a week he would run ten miles and regularly enter in the marathons. His dream was to compete in a marathon in Ireland and did so two weeks ago. Halfway through the grueling run he complained of chest pains and collapsed. He had a stroke and has since been in a coma.

Another neighbor of mine met a family recently which started a new life in this country. This family had no relatives or friends. My neighbor organized a drive at his office and in our neighborhood and in four days collected enough clothes, bedding, furniture and food to outfit a two-bedroom apartment. He found a job for the male and assisted in getting the children into a private school. When entering the apartment, the man exclaimed in broken English: "America-a dream!"

Dreams and realities in a typical American neighborhood on any given day. Take time to smell the flowers!

MJ

MATH CAN BE FUN

104. Multiply 1089 by 1, 2, 3, ... 9 writing the products in vertical arrangements.
What do you observe about the order of the digits in the results?
105. Put numbers 1 — 11 on the dots so that the sums on eight diagonals are equal.
106. How can you show that one half of twelve is seven?

Previous problems:

$$101. - 11000 + 1100 + 11 = 12111$$

$$102. - \text{American Home}$$

$$103. - \text{Example: October 18, 1964, as shown:}$$

$$18 \times 20 = 360$$

$$363 \times 5 = 1815$$

$$1825 \times 20 = 36500$$

$$36503 \times 5 = 182515$$

$$182579 - 1515 = 18 \ 10 \ 1964$$

Or: October 18, 1964 (written the European way)

Freedom of choice... two great ways to save!

5 1/2 % Statement Savings OR Passbook Savings

- ✓ \$10.00 Minimum Balance
- ✓ 5.5% Rate Yields 5.614%
- ✓ No Service Fees
- ✓ Quarterly Statement (Statement Savings)
- ✓ Free Asset ATM Card with no usage fees (Statement Savings)
- ✓ Daily Interest with Quarterly Compounding

Chesterland 12595 Chillicothe Rd.

729-0400

831-8800

Cleveland 920 E. 185th St.

486-4100

944-5500

Cleveland Hts. 1865 Coventry Rd.

371-2000

752-4141

Euclid 1515 E. 260th St.

731-8865

291-2800

Mayfield Hts. 1351 SOM Ctr. Rd.

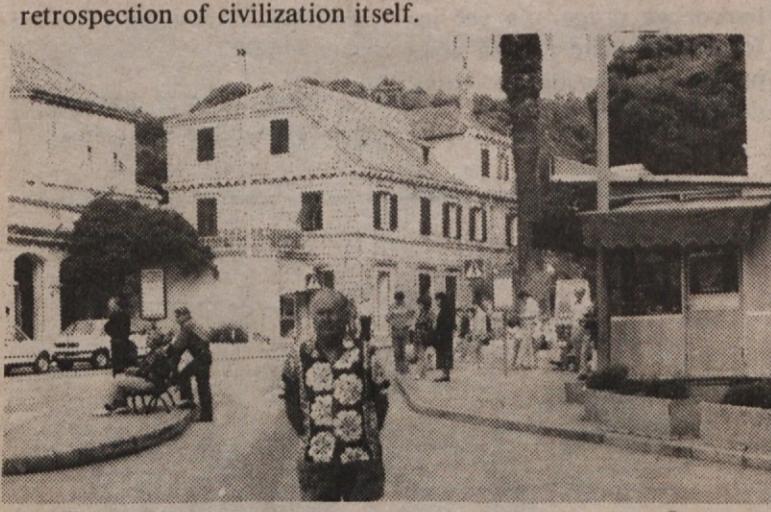
473-2121

Willoughby Hills 2765 SOM Ctr. Rd. 944-3400



METROPOLITAN SAVINGS BANK

Your Friendly Neighborhood Bank
Metropolitan Savings Bank of Cleveland • Member FDIC



Ernie Ryavec at the Square and bus stop next to Pila Gate, Stari Grad, Dubrovnik.

Joseph Zelle is honoree

The St. Vitus Alumni honored four persons on Sunday, October 27. Joseph Zelle was one of them and his biography is hereby printed:

Joseph Zelle is the founder and first president of St. Vitus Alumni. He is a graduate of St. Vitus, Class of 1926.

In the fourth grade he was awarded a book entitled, "Hans Brinker and The Silver Skates," for being an outstanding student. As a young man, he attended Mass at St. Vitus every morning with his mother.

After his parents died he stayed with his sisters and took care of his younger brother. Every day he comes home from work and on his lunch hour takes Rudy (his brother) to lunch at different restaurants, an arrangement that makes Rudy very happy.

Rounding out his education: 9th grade - Willson Jr. High, Cathedral Latin — received medal for honor student and medal for excellence in German from Rt. Rev. Msgr. Nicholas Phiel; John Carroll University — graduated in three years with a Bachelor of Arts degree, Summa Cum Laude.

Zelle attended Cleveland College and Western Reserve University and received a Master's Degree.

His extra schooling includes Capital Radio Engineering Institute, Washington, D.C.; Radio Broadcasting Engineering, 1942 - 1947; two more years at Western Reserve University in physics and math. His formal education ended at John Carroll with more courses in physics and math in 1966.

Even with all the schooling, he made time to be editor of the Holy Name News and editor of the American Home, English page; was active in St.

Vitus Theatre Guild as a stage manager for 43 productions, mostly in Slovenian. He made 8 documentary films, eight poems and 12 manuscripts which were accepted. Also wrote 45 articles translating from Slovenian to English.

The Federal Communications Commission issued Mr. Zelle five licenses: Radio-telephone, Radio telegraph, Radio Amateur, Electrical Driver and Professional Engineer.

For employment, Zelle was studio engineer at WGAR, Cleveland, CBS, Columbia Broadcasting System in New York City, studio and transmitter engineer. He worked for OWI, Office of War Information (now Voice of America) as a radio consultant engineer.

He was radio engineering and instructor in electronics at Max Hayes Trade School, Cleveland; instructor in Slovenian at Cleveland State University; radio announcer on WERE and was a part-time instructor at Cuyahoga Community College in physics and electronics.

He was a consultant during construction of E.E.G. Lab at St. Luke's Hospital for Dr. Centa, a St. Vitus graduate.

Noteworthy: Zelle was one of the very first in the whole world to pick up and record the signals of Sputnik as it passed over Cleveland just before midnight on Friday, October 4, 1957.

The following month on November 23, a beeping signal was picked up for three or four minutes before it faded out. It was believed to be the failed Sputnik III. The signal reappeared 1 hour and 49 minutes later at 3:40 for 10 to 15 seconds but was extremely weak. It was denied by Moscow. Numerous articles

from radio were translated from Russian by Joe Zelle.

He is self-taught to read and play music on the piano and electronic organ. He also accumulated a minor in music from Western Reserve University. Zelle is listed in Who's Who in the Midwest, in Frontiers of Science and Technology and in Science and Engineering.

Not selfish with all his knowledge, he believed he could still teach students, but because of age, Cuyahoga Community College refused to rehire him as part-time instructor in 1985-86. Joe's contract was renewed after settling out of court.

Awards received:

Outstanding Public Service, Edison Radio Amateur Citation; National Academy of Sciences, U.S. National Comm.; Honorary Engineer — Comp. Inc.; Certificate of Appreciation — United States Air Force; Honorable Mention — Documentary films; Man of Year Award — Bishop Baraga Association; Honor Citation 1979 — Religious broadcasts; Golden Anniversary Award 1989 by Quarter Century Wireless Association; Honoree 1991 — Founder of

St. Vitus Alumni and First Founding President of St. Vitus Alumni, two terms 1988 - 89.

Lifetime Member:

Ohio Retired Teachers, KSKJ No. 172, St. Vitus Holy Name, Slovenian Research Center, Friends of Slovenian Home, 700 Club, North Shore Animal League, Executive Member of Slovenian Chapel, Washington, D.C.; Vice President, Catholic Missions, Cleveland; Executive Committee President for Bishop Gregory Rozman's Portrait for the Mohorjeva Družba in Celovec, Corinthia, Austria, and St. Vitus Alumni, Cleveland, Ohio.

Submitted by Vera Hlad

Turkey Festival

St. Mary parish, 15519 Holmes Avenue, Collinwood, Cleveland will sponsor its Fall Turkey Festival on Sunday, Nov. 24 from 2 to 8:30 p.m. in the old church hall.

Chicken/roast beef dinners will be served in the school cafeteria the same day (\$8 for adults and \$4 for children under 12).

Bake Sale

St. Vitus Mothers Club Bake Sale November 16-17 after all Masses. On Sunday, breakfast from 8:30 a.m. to 1:30 p.m. Donation for breakfast \$4 and children \$2. Tickets at the door.

Grdina — Faulhaber Funeral Homes

17010 Lake Shore Blvd. 4703 Superior Ave.

531-6300

Funeral Facilities Available Throughout Lake County

944-3300

A TRUSTED TRADITION FOR 85 YEARS

TONY PETKOVSEK'S 30th POLKA WEEKEND
"Trideset (30) Celebration at Tower of Polka Power"

Thanksgiving Day Polka Party

Thursday, November 28, 1991 — 4:00 p.m. til 2:00 a.m.
Stouffer's Tower City Plaza Hotel - Public Square - Downtown Cleveland
(Cooperation of the Cleveland Slovenian Radio Club)

ENTERTAINMENT

GRAND BALLROOM

- 4:30 Mike Wojtilla Entertainers
- 6:00 Gordon Hartmann - Wis.
- 7:30 Joe Fedorchak-Youngstown
- 9:00 Gary Siebert - California
- 10:30 Joey Tomsick Orchestra
- 12 Mid Eddie Rodick Band featuring Lynn Marie's "Polkaerobics"

SPECIAL GUESTS

- * OHIO GOVERNOR GEORGE VOINOVICH
- * Nashville's Joey Miskulin
- * Canada's Walt Ostanek
- * Chicago's Roman Posse
- * Minnesota's Frank Kramer
- 9 till 12 Continental Strings Tamburitzans - Stroll

GOLD ROOM

- 6:30 Fairport Ensemble-Button Box
- 8:00 Tony Klepec - Alpine
- 9:30 Johnny Vadal Orchestra with Barbara Lane - Milwaukee
- 11:30 Dick Tady - W. Penna.
- 1:30 Jamming the night away - Lipa Park Button Box. Join in!



WELW / WCPN

"30th"
Thanksgiving
Polka Party

Donation/Admission \$10. Advance or At Door
(Includes Parking & Souvenir Program Book)

HOTEL WEEKEND ACTIVITIES

FRIDAY, NOVEMBER 29

(Ballroom to be announced)

Presenting a Spectacular

THIRTIETH RADIO ANNIVERSARY

"TRIDESET" SLOVENIAN CELEBRATION AT 3PM

- Assembling the Best in the...
- Polka Country's Cleveland-Style Celebrities
- Slovenian Vocalists in combined presentation/Junior chorus with patriotic salute to US and Slovenia
- United Slovenian Society Band
- Phenomenally popular button accordion artists en masse "an ultimate Jam Session of Jam Sessions for all times!"
- Dancing to follow: 6 p.m. till 2 a.m.
- 6:00 Eddie Kenik & the Slogars (OJA!)
- 8:00 Sumrada Brothers (Best New Young Band)
- 10:00 Dick Tady (Pennsylvania)
- 12:00 Gary Siebert (California)

SATURDAY, NOVEMBER 30

(Gold Room)

Going International in '91

SALUTING THE COUNTRY'S RADIO PERSONALITIES

IN THE INTERNATIONAL POLKA DJ ASSOCIATION

- | | |
|-------|---|
| 6:00 | Polka Mass with Father Frank Perkovich of Minnesota |
| 7:00 | Gordon Hartmann Band of Wisconsin (Polkaholics) |
| 8:30 | Al Nowak's Edelweiss of Cleveland (German/Alpine) |
| 10:00 | Jimmy Bryda's 3rd Edition of Elyria-Lorain (Polish) |
| 11:30 | Fred Zichich's (International) Sound Machine |
| 1:00 | Joe Toriskie Cleveland's Casuals (You name it!) |
| and | FINAL ALL NIGHT JAM IN WHITEHALL |
- More surprises tonight as introduced by Guest MC California's Al Propper of DJ Association

Entertainment will reflect the three continuous decades of radio promotion on Tony Petkovsek's Daily Programs in Cleveland currently on WELW and WCPN as America's longest running 7 day-a-week show.

Special Emcees for the events will be radio announcers Tony Petkovsek • Joey Tomsick • Alice Kuhar • Duke Marsic

DONATION / ADMISSION AT DOOR \$6.00 EACH DAY/GOOD ALL DAY!

EXCELLENT OPPORTUNITY TO EXPLORE THE EXCITING NEW TOWER CITY CENTER
"THE AVENUE" — 120 SHOPS ADJACENT TO THE HOTEL/FAST FOOD

NATIONALLY AND ALL OHIO CALL KOLLANDER POLKA TOUR HEADQUARTERS

Toll Free Number for Reservations/Information ask for Tony or Joey

1-800-800-KWT1 (5981)

CLEVELAND/LOCAL (216) 692-1000

WRITE: 971 EAST 185th STREET • CLEVELAND, OHIO 44119

MAKE PAYMENTS DIRECTLY TO STOUFFER'S HOTEL • 24 PUBLIC SQUARE • CLEVELAND, OHIO 44113

Thanksgiving event sponsored in co-operation with Cleveland Slovenian Radio Club Committee JOHN PESTOTNIK, Chairman

BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave.

481-5277

Between Chardon & E. 222nd St. — Euclid, Ohio

Vladimir M. Rus Attorney - Odvetnik

6411 St. Clair (Slovenian National Home)
391-4000

(FX)

ZAK-ZAKRAJSEK

Funeral Home

6016 St. Clair Ave.

Phone 361-3112 or 361-3113

Zachary A. Zak,
licensed funeral director



Recent Deaths —

ANTHONY ZALLER

Services for Anthony Zaller, 89, of Euclid, a former machinist for the General Electric Co. in Cleveland, were at 9:30 a.m. Wednesday, November 13 at St. Felicitas Church, Euclid. Mr. Zaller died Saturday, Nov. 9 at his daughter's home in Eastlake.

Born September 27, 1902 in Forest City, Pa., he lived in Cleveland before moving to Euclid 34 years ago.

He was employed with General Electric for 34 years before retiring in 1967.

He was a member of St. Joseph Lodge No. 169 of KSKJ, and Moose Lodge 117, and Holmes Avenue Pensioners.

Survivors are his daughters, Frances Belcher of Eastlake, and Alice Suchevitis Kufrin of Euclid; son, Robert of Phoenix, Ariz.; brothers, Edward of Eastlake, and Cyril of Euclid; sisters, Josephine Grdina of Euclid, and Julia Maizel of Willowick; and 11 grandchildren and two great-grandchildren.

His wife, Frances (Lavrich); son, Raymond; brothers, John, Daniel, and Frank; and sisters, Pauline Belgan and Agnes Pirnat, are deceased.

Friends called at Brickman and Sons Funeral Home, 21900 Euclid Ave., Euclid. Burial was in All Souls Cemetery in Chardon Township.

The family suggests contributions to the Slovene Home for the Aged, 18621 Neff Road, Cleveland, 44119.

PAUL J. KARAZ

Paul J. Karaz, 65, died suddenly Tuesday, October 15th.

Mr. Karaz was born in Masury, Ohio and came to Cleveland in 1946 after serving in the U.S. Army during WWII.

He was employed as a sewing machine repairman at the Euclid Division of Fisher Body for 31 years, retiring in 1979.

He was the brother of Helen (Karaz) Cvetic, Martha (Blatnik) Kaska, John Karaz (CA), and Joseph Blatnik (Secretary of SNPJ Farm Board for 25 years).

He was the uncle of five and great-uncle.

Friends called at Zele Funeral Home, 452 E. 152 St. Thursday, Oct. 24. Mass was held Friday at St. Mary Magdalene Church at 10 a.m. Burial in All Souls Cemetery.

Donations to the American Heart Association or a charity of your choice, in his memory, would be appreciated by the family.

JOSEPH GODEC JR.

Services for Joseph Godec Jr., 65, of Wickliffe, a retired machinist were Wednesday, Nov. 13 at Our Lady of Mount Carmel Church, 29840 Euclid Ave., Wickliffe.

Mr. Godec died Saturday at Richmond Heights Hospital.

Born May 19, 1926, in Cleveland, Mr. Godec lived in

Wickliffe for the past 60 years.

He was a member of the Euclid Veterans Club, George Washington Lodge 26 and the SNPJ Loyalites Lodge 158.

He worked as a machinist at Ajax Manufacturing Co. in Euclid for 40 years. For the past seven years, he worked at the TRW Valve Division in Euclid until his retirement earlier this year.

Survivors are his wife, Eleanor; daughters, Judith Ann Grady of Wickliffe and Janet Marie Gooding of Twinsburg; son, Ronald of Wickliffe; four grandchildren; and sister, Julie Sabbatis of Florida.

His brother, Stanley Godec, is deceased.

Friends called at Brickman Funeral Home, 21900 Euclid Ave., Euclid.

Burial was in All Souls Cemetery in Chardon Township.

FRANK J. BERZIN

Services for Frank J. Berzin, 77, lifelong Euclid resident, owner of Palisades bowling centers in Euclid, Wickliffe and Mentor, and Normandy Party Center and Pine Ridge Country Club, both in Wickliffe, were at 9:30 a.m. Monday, November 11 at St. Paul's Catholic Church, East 200t and Chardon Road, Euclid.

Mr. Berzin died Thursday, Nov. 7 at home.

He was born April 17, 1914 in Cleveland.

Mr. Berzin was a founder of the former Independent Bank in Euclid and a trustee for Richmond Heights General Hospital. He was a member of the Euclid Exchange Club.

Survivors are his wife, Dorothy (Zelenka); son, Russell of Highland Heights, daughter, Lois Cross of Euclid; sister, Mary Veinforder of Bedford Heights; and several grandchildren.

His brothers, Joseph and Anthony, are deceased.

Friends called at Brickman & Sons Funeral Home, 21900 Euclid Ave., Euclid. Burial was in All Souls Cemetery in Chardon Township.

The family suggests contributions to American Cancer Society, 1148 Euclid Ave., Cleveland 44115.

MARY MAROLT

Mary Marolt (nee Skuly), 79, died Friday, November 8th in Wickliffe Country Place.

Mary was born in Cleveland, the daughter of Frank and Anna Skuly, both deceased. She was the wife of Edward who died in 1964, the sister of Anna Krulac (dec.), and Rose Tisavec; aunt of five.

Funeral services were held Monday at Zele Funeral Home, 452 E. 152 St. Burial in All Souls Cemetery.

FRANCES TURK

Frances Turk (nee Zalar), 97, of East 64th St., passed away in Meridia Euclid Hospital on Saturday, November 9th.

Frances was born in Borov-

nica, Carniola, Slovenia and came to Cleveland in 1911.

She was the widow of Anton who died in 1937, the mother of Anthony (dec.), Frances (Thomas) Stadler, Mary Jane (Louis) Lerer (Toledo), Josep and Dorothy DiLillo; grandmother of 16; great-grandmother of 19.

Funeral services were held Tuesday at St. Vitus Church. Burial was in Calvary Cemetery. The family suggests donations, in her memory, to St. Vitus Church, 6019 Glass Ave., 44103.

EDWARD KOVIC

Edward Kovic, 81, a resident of Euclid for 45 years, formerly of the Collinwood area, died at his daughter's residence in Mentor, on Saturday, November 9th.

Ed was born in Yugoslavia and came to Cleveland in 1921.

He was retired from Lincoln Electric where he was employed as a Supervisor of the Tool & Die department for 37 years. He was a former supervisor at Mutual Metal Products.

He was a member of KSKJ lodge St. Joseph No. 169, the Euclid Pensioners, Fairport Pensioners, Fraternal Order of Eagles Aerie No. 2221 charter member.

He was the husband of Frances (nee Stimac); father of Joyce Kranik, and Judith Naininger; grandfather of eight; and brother of Mary Stimac, Katherine Cesen (dec.), and John (dec.).

Funeral services are today (Thursday) November 14 at Zele Funeral Home, 452 E. 152 St., at 8:45 and at St. Christine Church at 9:30 a.m. Burial in All Souls Cemetery.

ANGELA SEBOLD

Angela Sebold (nee Certalic), 79, died Saturday, November 9 in Wickliffe Country Place. Angela was born in Cleveland, Ohio. She was a resident of Willowick for 27 years.

She was a member of KSKJ Lodge No. 162 and SNPJ No. 556.

Angela was the wife of Alfonse.

Funeral services were private. Burial was in Calvary Cemetery. Zele Funeral Home was in charge of arrangements.

EMMA PLUT

Emma Plut (nee Misich), 87, a Euclid resident for 35 years, passed away in University Hospitals.

Emma was born in Cleveland. She was employed at Meldens Dept. Store and Wrights Dry Goods for 30 years as a sales clerk.

Emma was a member of SNPJ No. 158 Loyalites, AMLA No. 27 and the Euclid Pensioners.

She was the widow of Martin who died in 1976 and the sister of Theodore Sr. and Frank (both dec.), aunt of Ted, Gary, Don and Dave Misich and Donna Ulthe; great aunt of 11, great-great aunt of two.

Friends called at Zele Funeral Home, 452 E. 152 St., Wednesday, Nov. 6 where services were held Thursday, Nov. 7 at 11 a.m. Pastor James Davis of the Willoughby Hills Friends Church officiated. Burial was in Knollwood.

St. Clair Pensioners News

sioners Club wish to extend their greetings to all of our members, and to their many friends. May your Thanksgiving be a happy gathering of family and/or friends.

Let us bow our heads and thank God for all of his goodness. Let it be a true and sincere Thanksgiving Day!

Will see you at the meeting on Thursday, November 21st.

—Stanley J. Frank

AHA Auxiliary News

The Slovenian Home for the Aged Auxiliary will decorate the Home for Christmas on Monday, December 2nd at 9:30 a.m.

Make reservations for lunch by calling Eleanor Pavey or Bertha Walden at 531-4445.

Decorations will be removed on Monday, January 13 at 9:30 a.m.

In Memory

Enclosed is a check for \$45 to cover annual subscription plus \$20 in memory of my parents, Louis and Jennie Sever.

Dorothy (Sever) Kraft Mt. Clemens, Mich.

P.S.—Since our trip to Slovenia in 1983 my husband Bernard is an avid reader of AH English section, and especially articles pertaining to Slovenia.

CARST-NAGY Memorials

15425 Waterloo Rd.

481-2237

"Serving the Slovenian Community."

In Loving Memory

OF OUR BELOVED WIFE, SISTER AND AUNT ON THE FIRST ANNIVERSARY OF HER DEATH



Jean Brodnik

died Nov. 16, 1990
With every act of kindness
Every smile and word of cheer,

You built a lasting monument
In the hearts that mourn you here.

No one knows the silent heartaches,
Only those who have loved,
Can tell the grief we bear in silence

For the one we love so dearly.

Sadly missed by:

Loving husband, Tony

Dearest sisters:

Valerie Baznik and

Sister Margaret M. Per SND and all your family.

Zele Funeral Home

Memorial Chapel

452 E. 152 St.

Phone 481-3118

Addison Road Chapel

Phone 361-0583

6502 St. Clair Ave.

Family owned and operated since 1908

'Domovina' used as teaching tool in Canadian high



Students in Mrs. Markun's grade 10 credit course using the Ameriška Domovina to catch up on events in Slovenia.

The Slovenian School of Our Lady of the Miraculous Medal has been in existence for 32 years. Our grade ten high school credit course came into being in 1986 through the efforts of our principal Mr. Gerhard Plikl. This year we have also added a grade twelve credit course. Both courses have been approved by the Ministry of Education in Ontario and are offered through the Toronto Metropolitan

Separate School Board.

Our course of study includes history, geography and literature as well as the mechanics and functions of the Slovenian language.

Some 65 students have passed through our grade ten course since its inception. We, in Canada, feel fortunate that we are able to provide our students the opportunity to continue in their study of the Slovenian language and her

rich heritage.

Because of the unprecedented historical events unfolding in Slovenia, it is important to keep our students informed. The Ameriška Domovina has been an excellent resource and has given our students a keen insight into the background leading to our ultimate independence.

—M. Markun

Eleanore C. Karlinger, St. Vitus Honoree

Eleanore Karlinger was honored on Sunday, October 27 as one of the four St. Vitus inductees into their hall of fame. Eleanore C. Karlinger was secretary at St. Vitus Parish for 33 years until the onset of her illness in 1970. During those years she worked with the late Msgr. Bartholomew J. Ponikvar, Msgr. Louis B. Baznik, and the late Rev. Rudolph Praznik.

Eleanor was born in Cleveland to Charles and Johanna Karlinger, the third of four children. At the age of three, she was stricken with polio. She was determined it would not hamper her life or her activities.

She enrolled in St. Vitus School in the seventh grade, and graduated in 1925. At age 16, she graduated from Notre Dame Academy, as class valedictorian. She received a four year scholarship to Notre Dame College, but was unable to attend, as there was no public transportation to Green Road.

For a short time after graduation, Eleanor did voluntary teaching of singing and music at St. Vitus school. She helped care for the sick, and assisted mothers with their newly born babies. After a lapse of one year, the Sisters at Notre Dame College insisted she attend, and live in residence. That was in 1930. To help defray the cost of the residents fee, Eleanor worked 25 hours a week at the college, in various duties. She completed one year at Notre Dame College.

After that, Eleanor became involved with various projects and organizations. On September 1, 1937, Eleanor began as a paid employee of

St. Vitus parish. She began by assisting Msgr. Ponikvar with enrollment of school children. In addition to her parish duties, she assisted Father Andrew A. Andrey with the *Sodality News*, Father Mathias Jager with the Baraga Glee Club, and upon his appointment as Pastor of Sacred Heart Church in Barberton, Ohio, took over as director of the glee club. The organizations Eleanor belonged to which are no longer in existence, were Orels, Our Ladys Sodality and Father Andrey's Study Club. She is still a member of the St. Vitus Holy Name Society, of which she is a lifetime member. She belongs to St. Vitus Christian Mothers Club, St. Vitus Altar Society, S.W.U. No. 50, and St. Vitus Alumni.

Upon the death of her father in 1951, Eleanore continued with the insurance business her father had established. This she did in addition to her employment at St. Vitus.

While at St. Vitus, Eleanor took care of all the First Mass banquets for the newly ordained priests. In the early years of the St. Vitus Holy Name Society, there were at least 450 members in attendance at Mass and group communion each month. Some of the men who were most active in the Holy Name at that time were Frank Brooks, Stanley Frank, the late Michael Kolar and the late Abbott Bonaventure Bandi.

During her years at St. Vitus, there were many hardships to endure, obstacles to hurdle, but to Eleanor it was a privilege to work in the shadow of the Tabernacle. It was her vocation. She had other goals in life, but they did

not materialize. Her niche in life was carved. It was St. Vitus.

Eleanore touched the lives of hundreds of persons, and still does to this day. She is an inspiration to all who are privileged to know her. She is loved and respected by all, especially for her kindness and caring ways. So much has been added to the lives of her friends and to the community by this most remarkable lady.

—by Dorothy A. Stanonik

Meeting

Because of the Thanksgiving holiday the meeting of the Newburgh-Maple Heights Pensioners Club will be held one week earlier on November 20 at 1 p.m. at the Slovenian National Home, East 80 St.

Please come and make your reservations for the Christmas dinner.

Meeting

Slovenian Women's Union Branch 50 will meet on Wednesday, November 20th at 1 p.m. at Euclid Public Library. Election of officers will take place. All members are urged to attend this important meeting.

RECIPE

PORK CHOPS WITH HONEY PEACHES

4 medium-sized peaches
1 tablespoon Dijon mustard
1 tablespoon salad oil
1/2 teaspoon salt
honey
4 pork loin, blade, rib, or sirloin chops, each 1 inch thick
parsley sprigs for garnish
About 45 minutes before serving:

1. Peel, pit, and chop 2 peaches. Peel, halve, and pit remaining 2 peaches; set aside.

2. In 1-quart saucepan over medium-high heat, heat chopped peaches, mustard, salad oil, salt, and 2 tablespoons honey to boiling, stirring occasionally. Reduce heat to low; cover and simmer 5 minutes. Remove cover and cook 5 minutes longer, stirring occasionally.

3. Preheat broiler if manufacturer directs. Arrange pork chops and peach halves, cut-side down, on rack in broiling pan. Spoon half of cooked peach mixture over pork chops; brush peach halves with some honey.

4. Place pan in broiler at closest position to source of heat; broil 10 minutes. Turn pork chops and peach halves; spoon remaining peach mixture over pork chops and brush cut sides of peaches with honey. Broil 8 minutes longer or until chops are fork-tender.

5. With pancake turner, remove broiled peaches to cutting board. Cut peach halves into fans: Starting close to stem end, cut each peach half lengthwise into 7 or 8 thin slices. Spread slices to form open fan, being careful to keep peach halves intact.

6. Arrange pork chops and peach fans on platter; garnish with parsley sprigs. Makes 4 main-dish servings.

Teacher: Use the word "tackle" in a sentence.

Student: Anybody who sits on a tackle be sorry.

Anton M. Lavrisha

ATTORNEY-AT-LAW
(Odvetnik)

Complete Legal Services
Income Tax-Notary Public

18975 Villaview Road
at Neff
692-1172

Frangies Fashions

(216) 692-2099

Slovenian flags, patches

Frangies Fashions, Inc. is making Slovenian Flags which are now available.

We will also have for sale iron-on patches. One patch will be of the Slovenian flag, the other of a crest of the Republic of Slovenia.

The flags are made in three sizes: large (2 yards by 1 yard); medium (1 yard by 18 inches); and small (18 inches by 9 inches).

Prices are: large \$25; med \$15, and small \$5

From the sale of each flag, Frangies Fashions will donate a portion of the sale to United Americans for Slovenia. (\$5 for large, \$2.50 for med, and \$1.25 for small)



The patches are \$5.00 each.

Coming Events...

Saturday, November 23

Indianapolis, IN — Fantje na Vasi and the Alpine Sextet will be performing at Holy Trinity's Bockhold Hall, 902 N. Holmes Street at 7 p.m. For tickets, \$10, call 271-8340 or 299-3266. Sponsored by Slovenian Cultural Society and Slomšek Kulturno Društvo.

Sunday, November 24

St. Mary (Holmes Ave.) parish annual fall festival and turkey raffle starting at 3 p.m. in the old church hall.

Wednesday, Nov. 27

Pre-Thanksgiving Jam Session, Club of Associations of SNH, 6409 St. Clair Ave., featuring Zeke and Charlie the Boys from St. Clair, Roman Possedi and many more. 7:30 p.m. until ?

Thursday, November 28

Tony Petkovsek's 30th Thanksgiving Polka Party at Stouffer Tower City Plaza, downtown Cleveland. Donation \$10.00.

Friday, Nov. 29

Post-Thanksgiving Dance, Slovenian National Home, 6417 St. Clair Avenue. "Full Ballroom Dancing" featuring Joe Fedorchak Orchestra, 7:30 p.m. until ?

Saturday, Nov. 30

The Collinwood Slovenian Home 'Polka Capital's' Ninth Annual Thanksgiving Dinner Dance from 6 p.m. until... Donation \$12.00

Tuesday, Dec. 3

Slovenian Women's Union No. 14 Christmas Party, 6 p.m. at Slovenian Society Home, Euclid. Members call 481-7473 or 585-4227.

Sunday, December 15

Christmas Party for KSKJ Youth members of lodges St. Lawrence No. 63, St. Joseph No. 146 and St. Anne's No. 150 at Slovenian Hall on E. 80th St., 3 p.m.

Tuesday, Dec. 31

Singing Society Korotan New Year's Eve Party. Music by Trio Mejač.

Cleveland food drive

Cleveland Mayor Michael R. White joined Fr. Walter Jenne, Chairman of the Greater Cleveland Committee on Hunger (GCCH), and its membership to announce a joint community-wide food drive campaign in February, 1992.

GCCH members taking part include the Cleveland Foodbank, Inc., the Greater Cleveland Interchurch Council Hunger Task Force, the Catholic Hunger and Shelter Network, the Salvation Army, the United Way Services, the Jewish Community Federation and the City of Cleveland.

"The first annual campaign is set to kick-off next February with a goal of raising \$500,000 worth of food. I would like to take this opportunity to join GCCH in inviting Cleveland's industries, media and organizations to play an active part in this humanitarian cause," said Mayor White.

Public and private sector organizations interested in participating in the February '92 campaign can call (216) 696-6007.

THE WAY TO GO'

22078 LAKESHORE BOULEVARD
EUCLID, OHIO 44123

For domestic, U.S. or Canada, So. America, all of Europe — contact us!

we can offer you all special trips

advertised in the Greater Cleveland area.

Donna Lucas, owner
Patricia Spivak, Travel Consultant

261-1050



The Brodnicks, John and Marie and Archbishop Salatka of Nebraska, and Aggie Turk and Mary Lunder.

A visit to St. Matthew Cathedral, Washington

by Rev. Victor N. Tomec

The culmination of the memorable Baraga Days trip this year was the visitation of St. Matthew Cathedral.

This site should never be missed when one comes to the capitol city of our country, Washington, D.C.

Although the area in which this important building is situated, the business section, that is somewhat congested, it is not a too impressive building.

However, on entering the interior, one is filled with awe at the enormous, majestic, assembly place for the religious observance of the official honor and praise to the glory of God, for all diocesan functions.

In this cathedral, the funeral rites were performed for the late President John F. Kennedy and his brother, Senator Robert Kennedy, both buried from this gorgeous religious center.

On entering the main entrance and passing through the large vestibule, one enters the nave of the church where the sanctuary light catches your attention to observe the place of our Eucharistic Lord's presence at the left side altar of the main sanctuary of the church. The mosaic on the near wall depicts the scene of the two apostles leaving Jerusalem for Emmaus. They left in dejection that now all was in vain since Christ's death, First Friday.

Remember, when Christ came in their presence, they did not recognize him until He was invited for a repast at the inn. At the breaking of the bread, He was recognized.

The tabernacle is set to the front and the apostles, one on either side. What an awesome depiction of the event.

The side altar to the right of the sanctuary shows the "Espousal" (engagement) of Mary to Joseph, a truly magnificent art piece.

Everyone greatly appreciated our stop to be able to view this beautiful House of God — the capitol city of our beloved country, where Christ is given official honor and praise in the name of all Catholics in the United States of America. This was our final stop before

Al Koporc, Jr.
Piano Technician
(216) 481-4391

own hands.

All agreed that this Bishop Baraga trip of 1991 was the most exciting and gratifying and definitely the best of all of our 17 yearly trips, commemorating and praying for the beatification of Bishop Baraga.

Thanks to our bus driver Jack Kellogg, who made this trip an exciting and enjoyable experience.

Vice Postulator for Bishop Baraga's Cause,
Rev. Victor Tomec

Jam Session

Slovenian National Home Club Room, 6409 St. Clair is sponsoring its 2nd annual "Jam Session" on Wednesday, November 27 from 7:30 p.m. to 1 a.m.

Featured artists include Chicago's Roman Possedi, Corky Godec, Zeke and Charley, Rudy Bukovec's "Homesteaders," Pinky Trinko, Johnny Gerl, Lorain's Jack Bibble, Ron Slogar, and WELW's Denny Bucar.

Refreshments will be available. Admission is \$2 at the door for non-members.

For more information contact the secretary at 361-5115 days, Tuesday thru Saturday or Publicity Chairperson at 943-5190 evenings.

Art Guild News

The Slovenian National Art Guild will meet on Monday, November 18 at 7:30 p.m. at the Slovenian Society Home, 20713 Recher Avenue, Euclid. Hostesses are Millie Hegler, Bea Pestotnik and Enika Zulic.

The featured guest will be Mitsuko Sakata, Master artist of Japan who will demonstrate Sumi, an ancient Oriental art form developed from the calligraphy of 11th century China and 14th century Japan which strives to capture the inner essence and serene spirit of nature.

The "Splasher Books" will make lovely Christmas gifts, especially at the attractive price of \$4. Contact Doris Sadar at 943-1959 and she will get the books to you.

Members of the Art Guild will be teaching a class in Slovenian Culture on Saturday mornings in February at Forest Park Middle School in Euclid. Classes are open to all children in grades 3 to 6. Children do not have to live in Euclid. Cost is \$40.

Easter Seals Polkathon in PA

The Slovenian Heritage Association will sponsor the Third Annual Easter Seals Polkathon at the Hermine Slovenian Ballroom on Sunday, November 17.

Come out to meet the new Easter Seals Poster Child. Jennifer Gabriel is four-and-one-half years of age and resides in Jefferson Boro. This will be her first appearance as the Poster Child.

The Slovenian Heritage Association will be in charge of the kitchen, bazaar and bake sale. The Easter Seal Society will have members at the door to greet guests.

Entertainment will be by Sam Pugliano Orchestra, the Joe Grkman Orchestra, the Frank Kalik Orchestra, the Buttoners, the Logan's Ferry Button Box Club and the Hermine Button Box Club.

Donation for this annual event to help crippled children is just \$5.

For additional information call Sally Leskosek, Chairperson, at 446-7023 any evening.

Slovenia

At Last. Serious Savers Are Getting What They Deserve.

"What gives us the most satisfaction with the MajorSaver Account is the higher interest it pays. That, plus the way Ameritrust treats us. They make us feel like family."

Thomas & Theresa Anthony



We believe substantial savers should get substantially more in return. So we've established a special program called the MajorSaver® service to reward our customers with exclusive benefits and special privileges.

The MajorSaver service is offered to anyone who keeps \$10,000 or more in any Ameritrust savings account. In return, the service offers special higher-interest savings plans — like our Premium Investment Certificate, paying one of the highest guaranteed CD rates available... and our Premium Investment Savings Account™.

which gives you the return of a money fund, all the safety and convenience of Ameritrust and FDIC, and convenient access to your money with a free Asset ATM card.

The MajorSaver service also gives you interest-bearing checking with no service fees, free custom-designed checks, free American Express® Travelers Cheques, free money orders, a reduced-rate Visa Card and instant identification at



every Ameritrust office. It's an impressive array of services. And don't forget to ask us for details about our travel and cruise discounts. Only for MajorSavers. Only at Ameritrust.

Ameritrust.
Service you can bank on.

©1991 Ameritrust

Member FDIC



VESTI IZ SLOVENIJE

Evropska skupnost in ZDA končno uvedle ekonomske sankcije zoper Srbijo — Veliko žrtev v zadnjem tednu — Slovenija mirna

V zadnjem tednu so domala vsa zahodna sredstva obveščanja namenila veliko pozornosti srbskim napadom na mesto Dubrovnik. Ti napadi so najbrž vodili neposredno do sankcij zoper Jugoslavijo oz. Srbijo, ki so jih uvedle države Evropske skupnosti. Tem sankcijam so se brez navdušenja pridružile tudi ZDA, čeprav je predsednik Bush rekel, da ne pričakuje uspeha po tej poti. S tem je soglašal tudi predsednik hrvaške vlade Franjo Grgurić, ki je označil sankcije kot »mehek in negotov« političen pritisk, ki ne bo imel posebnega učinka.

Poročila iz bojišč v Hrvatski poudarjajo, da so bili spopadi najsrditejši doslej. Tako so poročila, da je bilo v bojih v okolici Vukovara v treh dneh ubitih 140 hrvaških vojakov, v enem dnevu pa naj bi padlo po poročilu v londonskem *Financial Timesu* skoraj 50 vojakov JA. V Vukovaru še vedno potekajo poulični boji, v katerih pa menda srbska stran napreduje.

Danes je v Beogradu lord Carrington, angleški diplomat, ki načeljuje mirovni konferenci o Jugoslaviji, ki jo sponzorira Evropska skupnost. Ločeno se je sestal s hrvaškim predsednikom Franjom Tuđmanom in srbskim predsednikom Slobodanom Miloševićem. Navzoč je tudi bivši ameriški državni sekretar Cyrus Vance, ki je angažiran kot posebni odposlanec generalnega sekretarja Združenih narodov. Varnostni svet ZN naj bi odobril sankcije zoper Jugoslavijo, predvsem v zvezi z nafto. Evropska skupnost bo zaprosila za izredno zasedanje Varnostnega sveta z namenom, da obravnava poglabljajočo se jugoslovansko krizo.

Včerajšnji *Financial Times* poroča, da so zahodni diplomati v Jugoslaviji zaskrbljeni med drugim nad uvedbo cenzure nad domaćim in tujim tiskom v Hrvatski, ter nad vojno psihozo, ki prevladuje v Srbiji.

Klub izgubam, ki jih je Hrvatska utrpela v neenakih bojih z močno oboroženo srbsko vojsko oziroma JA, je hrvaški Vrhovni svet izjavil, da se bo Hrvatska branila pred napadalci. Govorice, nadaljuje izjava, da je Hrvatska pripravljena pristati na pogajanja o

odstopu najmanjšega dela hrvaškega ozemlja, so neresnične, to s še posebnim poudarkom na Dubrovnik in Vukovar. Poveljnik hrvaških sil je rekel, da pričakuje v naslednjem tednu odločilen napad s strani JA.

Wall Street Journal o Jugoslaviji

V torek je objavljal vplivni *Wall Street Journal* daljši uvodni komentar o uvedbi sankcij zoper Srbijo. Časopis, ki je bil vedno dokaj naklonjen republikam Sloveniji in Hrvatski, to posebej v primerjavi z *New York Timesom*, meni, da sankcije ne bodo nič prispevale k ustavljivi srbske agresije. Če bi bile ZDA in Evropska skupnost razsodnejše v priznavanju neizogibnosti razpada Jugoslavije že pred meseci, bi najbrž bila njih politika uspešnejša. ZDA so bile mnenja, meni *WSJ*, da bodo mogle uporabljati ekonomsko pomoč kot pritiskovalno sredstvo, s tem pa so usodno podcenjevale ambicij Miloševića in njegovih vojaških pajdašev. Ko so ZDA svojo napako ugotovile, je bilo prepozno, in so krizo prepustile Evropski skupnosti. Za list, ki običajno močno podpira predsednika Busha in njegovo politiko, so te besede precej hude.

V svoji analizi poudarja *WSJ*, da je Nemčija želela priznati Slovenijo in Hrvatško v času potem, ko je slovensko in nato hrvaško prebivalstvo glasovalo za neodvisnost. Glavna ovira naj bi bila Francija. Končno sta se Francija in Nemčija sporazumela o nekakšni mirovni enoti ES, vendar pod pogojem, da soglašajo vse sprte strani v bivši Jugoslaviji z ZN vred. *Wall Street Journal* priznava, da je absurdno misliti o kakšni novi Jugoslaviji v času, ko so druge republike SFRJ odklonile srbsko dominacijo. Dejstvo je, zaključuje list, da zahodne politike do Jugoslavije sploh ni, ker dvanajst držav ES, ki sicer govorijo o želji za politično združevanje, ne more doseči nobenega soglasja razen za uvedbo ekonomskeih sankcij. Morda bodo res uspeli ustaviti vojno s prepovedjo izvoza masla v Jugoslavijo oziroma Srbijo, a se ne zdi verjetno.

V poročilih osrednjih zahodnih sredstev obveščanja v zadnjem tednu, je Slovenija le redko omenjena. Izjema je članek v torkovem *Financial Timesu*, ki poroča o rednem delovanju ljubljanske borze.



V torek je jugoslovanska vojska obstreljevala tudi osrednji del Dubrovnika s pristaniščem vred. Poročilo v včerajšnjem *New York Timesu* pravi, da so bili uničeni vsi čolni in jahti ter druge ladje v pristanišču. Posnetek zgoraj bi to prej potrdil kot zanimal. Granate so baje poškodovale med drugimi umetnostnimi spomeniki frančiškanski in dominikanski samostan ter Strandun, glavno mestno sprehajališče. Posebna tarča topničarjev so tudi hoteli, v katerih so ob odsotnosti turistov nastanjeni begunci. Več teh hotelov je ali uničenih ali močno poškodovanih. V Dubrovniku je po zadnjih podatkih še 50 tisoč ljudi.

NOVI GROBOVI

Anna Voje

Umrla je Anna Voje, rojena Miklavčič, vdova po Josephu, mati Josephine Strle, Anne Krevh in že pok. Sylvije Kravovec, 10-krat stara mati, 13-krat prastara mati. Pogreb bo iz Grdina-Faulhaber zavoda na Lake Shore Blvd. danes, 14. nov., v cerkev sv. Viljema ob 10.30 in nato na Vernih duš pokopališče.

Antonia Tolwinski

Umrla je 71 let stara Antonia Tolwinski, rojena Gričar, vdova po Franku, sestra Frančiške Bratković, Ančke Čonta in Milke Kramar (vse v Slov.), tetka Marijana Gričarja ter Janeza, Tonija in Rudyja Bratkovića, vsi z družinami. Pogreb bo iz Zak zavoda na 6016 St. Clair Ave. danes, 14. nov., v cerkev sv. Vida dop. ob 9.30 in nato na pokopališče sv. Križa.

Edward Kovic

Dne 9. novembra je na domu hčerke v Mentorju umrl 81 let stari Edward Kovic, rojen v Sloveniji, v Cleveland pa prišel l. 1921, zadnjih 45 let živeč v Euclidu, prej v Collinwoodu, mož Frances, roj. Stimac, oče Joyce Kranik in Judith Naininger, 8-krat stari oče, brat Mary Stimac ter že pok. Katherine Cesen in Johna, zaposlen pri Lincoln Electric 37 let, do svoje upokojitve, član KSKJ št. 169, Kluba upokojencev v Euclidu.

KOLENDAR

NOVEMBER

23. — Fantje na vasi gostujejo v Indianapolisu, Ind., z njimi tudi Alpski sekstet. Za podrobnosti: 352-7455.

23. — Ameriška Dobrodelenja Zveza priredi banket ob 81. obletnici ustanovitve, v SND na St. Clair Ave.

24. — Društvo Kristusa Kralja št. 226 KSKJ praznuje praznik Kristusa Kralja s sv. mašo ob 10.30 v cerkvi sv. Vida, takoj nato bo kosilo za članstvo v šolski dvorani. Prijave (944-0020) potrebne.

MALI OGLASI

FENCES — OGRAJE

Any type of fence. Chain link, wood and ornamental iron. Railings for steps. Porches, balconies. We have our own surveyor. Call:

Jokic Fence Company
944-6777

(x)

Hiše barvamo zunaj in znotraj. Tapeciramo. (We wallpaper). Popravljamo in delamo nove kuhinje in kopalnice ter tudi druga zidarska in mizarška dela.

Lastnik TONY KRISTAVNIK
Poklicite 423-4444

(x)

Mary Marolt

Dne 8. nov. je v Wickliffe Country Place umrla 79 let starata Mary Marolt, rojen Skully v Clevelandu, vdova po l. 1964 umrlem Edwardu, sestra Rose Tisovec in Anne Krulac (pok.), teta. Pogreb je bil 11. (dalje na str. 10)

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave. - 431-0628 - Cleveland, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec - Publisher, English editor
Dr. Rudolph M. Susel - Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,
Frank J. Lausche, Paul Košir

NAROČNINA:

Združene države in Kanada:
\$25 na leto za ZDA; \$30 za Kanado (v ZD valuti)
Dežele izven ZDA in Kanade:
\$35 na leto, računano v ameriški valuti

SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:

U.S.A.: \$25 per year; Canada: \$30 in U.S. currency

Foreign:

\$35 per year U.S. or equivalent foreign currency

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio
POSTMASTER: Send address change to American Home,
6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1627

Fax (216) 361-4088 Published every Thursday  83

No. 46 Thursday, November 14, 1991

Dubrovnik in srbska logika

Srbsko obleganje Dubrovnika traja že poldruži mesec. Nima namreč nobenega smisla pisati ločeno o Srbiji in srbskih vstajnikih na eni ter »Jugoslovenski« armadi na drugi strani. Gre za eno in isto. Nobeno drugo dejanje v vojni med Srbijo in Hrvatško ni toliko razburilo svetovno javnost kot ravno srbski napadi na Dubrovnik. Če kaj, je obstreljevanje Dubrovnika igralo pomembno vlogo pri tolkokrat ob prejšnjih izzivanjih s srbske strani odloženi odločitvi Evropske skupnosti, da končno uvede sankcije zoper Srbijo. Tem sankcijam so se pridružile tudi ZDA, čeprav je predsednik Bush dejal, da ne pričakuje kaj prida uspeha od le-teh.

Srbsko vodstvo, s Slobodanom Miloševićem in vojaškim vrhom na čelu, je moralo pričakovati, da bodo zahodne države slej ali prej prisiljene javno ukrepiti zoper Srbijo. Ker so izbrali ravno Dubrovnik za tarčo napadov, so morali v Srbiji vedeti, kakšna bo zahodna reakcija. Če kaj, so v Beogradu najbrž več presenečeni od tega, da reakcija zahodnih držav ni bila hitrejša in ostrejša.

Upravičeno smemo torej sklepati, da je v beograjskem početju v vojni zoper Hrvatško in tu s poudarkom ravno na Dubrovnik vendarle precej logike v navidezni ponorelosti. Če pristanemo na ugotovitev, da je srbski cilj ustanovitev nekakšne »Velike Srbije«, dobiva srbsko oziroma vojaško početje zadnje mesece na Hrvatškem in v Sloveniji določeno smisel. Kljub temu, da Evropska skupnost ponavlja, da agresija ne bo nagrajena, Srbija na to ne stavi veliko, in gotovo ima prav. Pričakovati je namreč, da bo na en ali drug način končno prišlo do nekakšne resnejše »mirovne« konference za Jugoslavijo. Na tako konferenco bo Srbija pristala, ko bo imela še več ali vsaj močnejše karte v svojih rokah, Hrvatška pa manj. Slovenija, mimogrede povedano, tu ne pride v poštev, ker ni misliti, da bo Slovenija na taki mirovni konferenci posebej prizadeta.

Srbija mora računati, da ta prihajajoča konferenca ne bo skušala Jugoslavije restavrirati, da zahodne države si ne bodo upale prisiliti predvsem Slovence in Hrvate, da zopet živijo v isti državni tvorbi s Srbi. Ravno krutost sedanje vojne dela temu v prid in potrjuje, da tudi Srbi take države ne želijo več. Konferenca se bo ukvarjala predvsem s tem, katere nove države na nekdanjem jugoslovanskem ozemlju bodo nastale in priznane, in kakšne bodo njihove meje. Nekatere te nove države so absolutno znane: Slovenija, Hrvatška in Srbija. Z izjemo Slovenije ni pa nic jasnega glede mej teh držav, tudi nič o usodi

Farno pismo je spet prišlo...

NEW YORK, N.Y. - Pri slovenskem sv. Cirilu na Osmi nam življenje pač teče po nekih izvoženih kolesnicah. Izrednosti, kot so krsti, poroke, je prav malo, kar bolj neka redkost. Tudi drugih vzvalovanj je malo. Eno tako je bil odmev oklica slovenske suverenosti, kar nam je naslednjo nedeljo napolnilo našo cerkvico, saj ta ni bila tako zasedena niti na četrto aprilsko nedeljo ob praznovanju farne 75. obletnice.

Nadejal sem se, po trenutni evforiji sodeč, da je naše narodno in versko življenje tu le zdrselo v čisto drugačne in nove kolesnice. A sem se v svojem nadejanju kar močno »urezal«. Že naslednje nedeljo, tretjo julijsko, smo naše življenje zavozili nazaj v stare tirnice, po katerih nam gre najlažje, brez posebnega napora in žrtvovanja.

Tudi farna pisma nam prihajajo po neki utečnosti že dokaj let. Cerkveno leto in tek letnega časa jih župniku ukaže in narekuje. Z njimi skuša doseči tiste živeče farane in slovenske njujorške srenjčane, ki cerkev poredko obiskujejo, mnogi pa je sploh ne. Takih rednih farnih pisem je nekako pet na leto. Prihajajo nam za svečnico, postno-velikonočno pismo, poletno, nato pa še novembrsko ter božično. Novembrsko dobimo že sredi oktobra.

Tako je prišlo tudi pismo, ki ga imam v mislih, in mi je dalo naglavje današnjemu kroniku zapisu. To pismo nas opozarja, da se približuje dan spomina »na tisto tiho domovanje, kjer dragi spe...«, kot je Gregorčič zapisan za dan Vseh svetih in vernih duš. Opomin tega dneva je vedno močno prisoten v meni, saj me č.g. Ponikvar v prvih urah tega dneva krstil za smrt. A sem še zmerom živ, da lahko pišem kroniko sv. Cirila na Osmi.

Čeprav naš župnik, p. Robert, v tem pismu opominja, da ne smemo pozabiti na tiste, ki so živelji med nami, ki so nam dali božji hram — inkrikti narodnega — cerkvico sv. Cirila, nas je tudi povabil na farno zabavo: na vinsko trgatev. Na njej se pa smrt zbrisuje, ker je v tem vabilu tudi poziv k življenju. Takih pozivov in spodbud bomo odsej vedno bolj potrebovali. Kajti čim pogosteje bomo prišli skupaj, tembolj bomo življenjski, in naša narodna skupnost na Njujorškem se bo ohranjevala in še živila.

In zakaj bi samo svoje misli zapisoval? Naj zapišem tudi nekaj župnikovih iz zadnjega farnega pisma:

»Drugo soboto v novembru, 9. novembra, bo ob osmih zvezčer vsakoletna vinska trgatev, v Tadmore Hall, Forest Ave. in Summerfield St., v Ridgewoodu. Udeležite se je ne le vi in vaše družine, ampak pripeljite s seboj tudi vaše priatelje in znance. Za ples in okreplilo bo preskrbljeno. Za srečolov prilagamo pismu dve knjižici. Te srečke naj zares vsako kupi. Tudi tisti, ki zaradi zdravja ali let ne morejo priti. Naše družabne zabave so v veliko pomoč za vzdrževanje slovenske cerkve v New Yorku. Upam, da boste prišli na to zabavo kot zavedni Slovenci ali pripadniki slovenskega naroda.«

V cerkvenem oznanilu za zadnji dve oktobrski nedelji je p. Robert zapisal: »Za nas, Slovence, je tako pomembno, da pridemo skupaj, da obnovimo svoja prijateljstva in poznanstva in kreplimo svojo slovensko narodno zavest. Mislim, da so naše farne prireditve verjetno edine prilike v New Yorku, da Slovenci pridejo vsi skupaj.«

Jaz pa k tej župnikovi do-

drugih morebitnih držav ali njih ozemlja — Makedonije in Makedoncev, Albancev in njih ozemlja, da omenjamo samo dva druga naroda, o muslimancih pa še molčimo.

Težava za zahodne države pri reševanju jugoslovenske krize je v tem, da jasnega izida, ki bi upošteval legitimne interese vseh prizadetih narodov, ni in ga tudi ne bo. Z eno izjemo: Slovenijo. Naj torej še toliko sočustvujemo s tistimi, ki trpijo zaradi sedanega vojskovanja v bivši Jugoslaviji, tu še posebej s Hrvati, naj pa skušamo kolikor moremo Sloveniji pomagati doseči mednarodno priznanje in gospodarski napredok. Kajti, če bomo pasivno sprejeli še vedno prevladujoče mnenje tako v Bushovi administraciji kakor Evropski skupnosti, da je mogoče jugoslovanski »problem« rešiti le celotno, ne pa v rešljivih etapah, torej z ločenim priznanjem in sodelovanjem s Slovenijo, bomo prispevali svoj delež k zavlačevanju slovenskega vprašanja. Mednarodno priznana Slovenija že iz lastnih interesov bo mogla Hrvatški veliko več pomagati, kot to more sedaj, saj bo taka Slovenija imela med drugim tudi mednarodno priznano mejo (pod popolnim slovenskim nadzorstvom oz. kontrolo) s Hrvatško. Tudi Hrvatška naj bi to razumela in ne nasprotovala ločenemu priznanju Slovenije. Po dosedanjem obnašanju, žal, ni misliti, da razpolaga hrvaško vodstvo z za to potrebo bistrovidnostjo.

Dr. Rudolph M. Susel

mnevi pribijam, da je to dejstvo, ker razne farne skupnosti okrog sv. Cirila ne obstaja na Njujorškem nobena druga slovenska dejavnost. Tega se moramo vsi zavedati in se truditi, da nam ostane vsaj to, kar še imamo!

Tone Osovnik

V pomoč Sloveniji

NEW YORK, N.Y. - Liga slovenskih Amerikancev (LSA) v New Yorku je poslala slovenski Karitas v Ljubljano šesti ček za humanitarno pomoč žrtvam vpada jugoslovanske armade junija meseca. S tem je Karitas v Sloveniji prejela skupno \$38,757.- od darovalcev iz ZDA, ki so prispevke nakazali potom LSA. Darovali so:

\$3,000 — Church of St. Cyril
\$1,000 — Dr. Sylvester Langlo, N.N. - N.Y.

\$350 — Peter Rolih
\$250 — Stephan Grgečič, Vili Kern

\$216 — St. Joseph Church Fund

\$200 — Tomaž G. Remec, Mark Sluga

\$100 — Mary Kraly, Lydia Baldasar, Marijana Kalan

\$50 — Maria in Miro Zupančič

Iz Bridgeporta, Conn., so poslali na LSA sledeče prispevke:

\$1,000 — Edward Kump, Anton Schadl

\$500 — Jože Višinski

\$400 — Holy Cross župnija in župnik

\$100 — g. in ga. John Kump

Liga se vsem darovalcem zahvaljuje v imenu slovenske Karitas. Karitas nas je obvestila, da je v tem času najbolj in kritično potrebna pomoč za nakup zdravniških potreb proti bolečinam (painkillers), ker so slovenske bolnišnice odrezane od laboratorijev v bivši Jugoslaviji, ki so doslej krili te potrebe. Rojaki, ki bi v ta nameen radi prispevali, naj napišejo čeke na naslov: LSA, St. Cyril's Church, 62 St. Mark's Place, New York, NY 10003.

Za LSA: Leo P. Klauž

Prijatel's Pharmacy
St. Clair Ave. & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE
OHIO. — AID FOR AGED
PRESCRIPTIONS

V LJUBEČ SPOMIN

Ob dvaindvajseti obletnici, odkar nas je zapustil ljubljeni soprog, oče in starci oče

IVO ZAJEC

Odšel 19. novembra 1969.

Že 22 let Te zemlja krije,

v temnem grobu spiš.

Srce Tvoje več ne bije,

v duhu med nami

pa še vedno živiš.

Žalujoči:

Žena — Marija

Sinova — Edvard in Boris

z družinama.

Cleveland, Ohio, 14. novembra 1991.

Andrej Vovko

TISK V SENCI BARAK

O slovenskih taboričnih dnevnikih v Avstriji

Slovenska pomlad, ki je dobila svoj prelomni izraz v prvih svobodnih, večstrankarskih volitvah spomladi leta 1990, proučevalce slovenske preteklosti postavlja pred nove, odgovorne naloge. Ena temeljnih med njimi je, da preteklost tistega dela slovenskega izseljenstva, ki so ga prejšnje oblasti v matični Sloveniji označevale kot slovensko politično emigracijo, prevrednotimo in prikažemo v znanstveno neoporečni objektivni luči.

Na začetku poti teh slovenskih izseljencev so bili maja 1945 begunstvo, obup, negotovost, strah, smrt, tragedija vrnjenih, begunski šotori in barake, vizija apokalipse, ki jo v drugih okoliščinah podoživljamo danes v Kalvariji Kurzov. Vse to je še zvenelo v polnem naletu viharja groze, ko se je med njimi pojavila tudi beseda — njihov begunski tisk v avstrijskih in italijanskih taboričih.

Novo vrednotenje tega, v splošni zavesti prebivalcev matične Slovenije doslej pretežno neznanega in zamolčanega tiska mora seveda temeljiti na zgodovinski resnici in na upoštevanju dejstva, da je le-ta dragocen vir za zgodovino avstrijskih ter italijanskih taborič kot tudi za takratne politične in druge usmeritve in pogledi.

Že kratki pogled na izredno in osupljivo številčno bogastvo tega tiska nam priča o izredni intelektualni moči in organizacijski spremnosti slovenskih beguncev. Na žalost moramo tokrat pustiti ob strani vse druge oblike tiska (periodiko, drobne tiske, učbenike, leposlovje), zelo na kratko si lahko ogledamo le razvoj dnevnikov v begunskih taboričih v Avstriji, pri čemer poudarimo, da je tovrstni tisk izhajal tudi v slovenskih begunskih taboričih v Italiji.

Nekaj več besed bomo posvetili le »neodvisnemu« dnevniku Domači glasovi. Zavzete za nadaljnje proučevanje teh vprašanj opozarjam na prispevke v Koledarjih in Zbornikih Svobodne Slovenije ter na prispevke Milice Strgar v reviji Borec.

Prvi slovenski begunski listič Demokratična Slovenija je začel izhajati že 12. maja 1945 v Lienzu. Urejal ga je Ruda Jurčec. Izhajal je do konca maja, ko so skupino iz Lienza premestili v Italijo. Begunski dnevnik Domovina v taboriču, ki ga je urejal dr. France Kremžar, je začel izhajati 15. maja v Vetrinju. Po vrnitvi domobranec je 29. maja prenehal izhajati, ponovno pa je začel izhajati 6. junija z novim urednikom Francem Perniškom. Tega je kmalu nasledil dr. France Blatnik. Domovina v taboriču je izhajala do svoje 40. številke v Vetrinju, zadnja, 41. številka pa je zaradi ukinitve vetrinjskega taboriča in preselitve beguncev izšla že v taboriču Peggez pri Lienzu.

V Vetrinju je izhajalo tudi glasilo 2. bataljona 2. domobranskega polka Za lepo bočnost, in sicer od 17. do 26. maja 1945. Urednik je bil domobranci kurat Jaka Mavec.

V taboriču Peggez je dnevnik Novice začel izhajati že 3. julija in izhajal je vse do 13. novembra 1946, ko so se begunci selili v Spittal. Urednik je postal dr. Blatnik. Ker je Novice nadzorovala angleška taborična uprava, ki je predpisovala, kaj morajo v njih objavljati in česa ne smejo, so se v uredništvu odločili izdajati še en dnevnik, ki pa bi ga prikriili britanski cenzuri. Že 5. julija so dobili taboričniki v Peggezu prvo številko popoldnevnika Domači glasovi in se tako lahko postavljal kar z dvema dnevnikoma. Britansko nadzorstvo so obšli tako, da so

✓ Studia Slovenica v Sloveniji

Dragi ameriški Slovenci in Slovenke!

V Ljubljani smo ustanovili raziskovalni institut pod imenom STUDIA SLOVENICA in ga registrirali pri ljubljanskem sodišču. Prvi namen instituta je raziskovanje slovenske kulturne, politične in gospodarske zgodovine, tudi izseljenke. Izseljenici smo dali svoj delež slovenski kulturni dediščini. To je razvidno le v tisku, ki naj bi bodočim zgodovinarjem pričal o našem delu in ustvarjanju v tujini. In vse tiskane stvari (tudi razmnoženine) je treba zbrati in ohraniti bodočim rodovom. Verjetno imate doma še precej slovenskih tiskov, ki so izšli izven meja matične Slovenije (v begunskih taboričih, v ZDA, v Kanadi, v Argentini itd.) in bi jih lahko darovali novemu institutu; tako bi se ti tiski ohranili in tako tudi vaše žrtve, s katerimi ste jih podpriali, ne bi bile zaman. Zbirališče je v župnišču pri Sv. Vidu in v Baragovem domu. Poklicite g. Janeza Koširja in bo povdal, kako je s prevozom.

Vsem darovalcem vnaprej iskrena hvala!

Dr. Janez Arnež
za Studia Slovenica

časopis, ki so ga pripravili in razmnoževali v taboriču Peggez, predstavljali z glavo kot natisnjene v Celovcu, v Linzen pa naj bi prišel po pošti z vlakom, zato so ga začeli deliti ob petih popoldne.

Urednik Domačih glasov dr. Blatnik se v svojih spominih, objavljenih najprej v Ameriški domovini, nato pa ponatisnjene v Taboru, spominja, kako je imel težave pri urejanju »legalnih« Novic. Kako so bili Domači glasovi v resnici tajni, pa priča dr. Blatnik, ko je v spremstvu dveh taboričnih britanskih Welfare oficirjev obiskal svojega slovenskega duhovniškega kolega v tirolskem Anrasu, so na njegovi mizi zagledali Domače glasove.

Oficirja sta Blatniku dejala, da je njegovo delo daljnosežno. Ta je pač skušal ohraniti zgodbo o tiskanju v Celovcu, vendar mu je eden od obeh prijazno odvrnil: »Gospod doktor, ne imejte me za tako neumnegal!«

Celovškega kritja je bilo očitno konec, toda list je lahko še naprej nemoteno izhajal, in to podobno kot dopoldnevnik Novice na dveh ali občasno številnih straneh. S celovško glavo je izhajal do konca oktobra 1945. Ker je britanski nadzor popustil, je izšla naslednja številka kot 1., ko je časopis prenehal izhajati v Lienzu. Izhajal je vse do 12. novembra 1946, ko so taboriče Peggez ukinili in, kot rečeno, begunce preselili v Spittal. Ponovno so Domači glasovi začeli izhajati 1. julija 1948 v taboriču Triestachu pri Lienzu, po razselitvi beguncev pa so se priključili ameriškemu dnevniku Ameriška domovina.

V taboriču Št. Vid pri Glini je začel v prvih dneh julija 1945 izhajati dnevnik Slovenski taboričnik, ki ga je urejal prof. Janez Sever. Do 86. številke je izhajal v Št. Vidu, nato pa od oktobra do 26. februarja 1946 v Bistrici na Dravi (Kellerberg). Selitev beguncev v Spittal je potem končala listovo izhajanje.

V taboriču Leichtenstein pri Judenburgu, ki je bilo najmanjše in najbolj odrezano od vseh slovenskih begunskih taborič, je 14. julija začel izhajati dnevnik Dom ob Muri. Urejal in razmnoževal ga je najprej Ivan Ovenc, nato pa je postal urednik Roman Malavašič. Tretji letnik se je končal 11. maja 1947, ko je bil ukinjen z argumentacijo angleške taborične uprave, da begunec zadošča Koroška kronika.

V taboriču Spittal je izšla 14. avgusta 1946 prva številka Taboričnika, ki ga je urejal Janez Sever. Izhajati je prenehal 11. maja 1947, ko se je na zahtevo Jugoslovanske misije začel pritisak angleških oblasti za repatriacijo beguncev.

Na tem mestu seveda ne moremo objaviti analize posameznih glasil. Na kratko navedimo le nekatere skupne značilnosti slovenskih begunskih dnevnikov v Avstriji. Po tehnični izvedbi so bili vsi seveda

(dalje na str. 10)

Narodni svet koroških Slovencev

Narodni svet koroških Slovencev, osrednja zastopniška organizacija koroških Slovencev, danes gleda na več kot štrideset let razgibanega dela v prid slovenski narodni skupnosti.

Ko je v prvih povojnih letih skupina krščansko usmerjenih mož z dr. Joškom Tischlerjem na čelu spoznala, da je koroška osvobodilna fronta podaljšana roka komunistične stranke v Jugoslaviji, je po hujših konfliktih z voditelji OF izstopila iz te organizacije in v posebnem sestanku zaupnikov 28. junija 1949 ustanovila Narodni svet koroških Slovencev. Za prvega predsednika so zaupljeni izvolili dr. Joška Tischlerja, ki si je pridobil velike zasluge ob vračanju izseljenih koroških Slovencev nazaj na svoje domove.

Septembra 1949 je Narodni svet koroških Slovencev (NSKS) začel izdajati tedensko svoje glasilo »Naš tednik«.

NSKS je društveno organiziran in temelji na osebnem članstvu. V organizacijo je danes včlanjenih okoli 2000 koroških Slovencov in Slovencev. Člani so združeni v krajevnih odborih, ki obstajajo v 30 občinah na južnem Koroškem. Vsaj enkrat letno obiščejo zastopniki predsedstva NSKS krajevne odbore. Vsak krajevni odbor odpošlje tri zastopnike v osrednji odbor NSKS, ki se sestaja četrtnetno. Predsedstvo NSKS pod vodstvom predsednika pa na mesečnih sejah določa smernice nadaljnega dela organizacije. Sklepe predsedstva izvršuje osrednji tajnik skupno s svojimi sodelavkami in sodelavci.

S svojim delom doprinašajo sodelavci organizacije važen delež k uveljavitvi slovenske narodnosti v politični javnosti Koroške in Avstrije. Med nastavljance organizacije štejejo tudi uredniki Našega tednika, ki poskrbijo za tedensko izhajanje glasila NSKS. Sedež organizacije je v Mohorjevi hiši v Celovcu, Viktringer Ring 26, telefon 0463/51528, telefax 0463/51 25 22.

Dr. Tischlerju, ki je predsedoval organizaciji v letih 1949 do 1960, je sledil kot predsednik dr. Valentin Inzko. Dr. Tischler je odložil funkcijo predsednika, ker je medtem postal prvi ravnatelj novoustanovljene Zvezne gimnazije za Slovence v Celovcu in se je hotel temeljito posvetiti novi nalogi.

Dr. Inzka je nasledil dr. Reginald Vospernik, ki je predsedoval NSKS-u v letih 1968–1972. Leta 1972 pa je predsedstvo organizacije ponovno prevzel dr. Joško Tischler. Istega leta je prišlo tudi do hude zaoštritve narodnostnih razmer na Koroškem, v naslednjih letih pa do najhujših sporov po drugi svetovni vojni. Jeseni 1972 je avstrijska oblast postavila po občinah južne Koroške dvojezične krajevne napise. Okoli 10. oktobra 1972 pa so v organiziranih pohodih nemški nacionalisti napise spet odstranili. Pritisak s

strani nemškonacionalnih sil je dosegel leta 1976 svoj višek, ko je avstrijska zvezna vlada klonila njihovim zahtevam in izvedla t. i. ugotavljanje manjšine. Narodni svet koroških Slovencev je koroške Slovence pozval k bojkotu napovedanega štetja.

Bojkot je uspel, vsi podatki so bili očividno nerealni in s tem neuporabljeni. V tem razburkanem času, 15. 5. 1976, je prevzel predsedstvo NSKS dr. Matevž Grilc, odvetnik iz Celovca, in mu predseduje tudi še danes.

Ko zahteva Narodnega sveta, da bi Avstrijska ljudska stranka (ÖVP) pri deželnoborskih volitvah 1965 kandidirala koroškega Slovence na vidnem mestu, ni bila upoštevana, se je NSKS odločil za samostojno kandidaturo slovenske liste. »Koroška volilna skupnost« z glavnim kandidatom Mirkom Kumrom-Črejcem iz Blata pri Pliberku je takrat dosegla 4272 glasov, kar seveda ni zadostovalo za sedež v deželnem zboru.

Pri občinskih volitvah 1972 so slovenske liste dosegle 25 mandatov, pri kmečkozborskih volitvah 1971 pa je bil Mirko Kumer-Črejč izvoljen za zborničnega svetnika v Koroško kmetijsko zbornico.

Leta 1973 se je z ustanovitvijo Kluba slovenskih občinskih odbornikov še bolj utrdila politika samostojnih slovenskih volilnih nastopov.

Leta 1975 pa je dr. Pavel Apovnik, sedanji podpredsednik NSKS, kot glavni kandidat Koroške enotne liste dosegel 6130 glasov. S tem pa je KELLE za las zgrešila sedež v deželnem zboru. Tega volilnega rezultata so se ustrašile v deželnem zboru zastopane stranke in spremenile volilni red z uvedbo štirih volilnih okolišev, kar pomeni, da smo koroški Slovenci razkosani na tri volilne okoliše.

Podpiranje samostojnega nastopanja pri volitvah se je pa vseeno obrestovalo, saj je v občinskih svetih dvojezičnih občin medtem zastopanih že 50 odbornic in odbornikov samostojnih slovenskih list. Leta 1986 pa je na listi Zelene alternative bil izvoljen predsednik Koroške enotne liste, Karel Smolle, za državnozborskog poslanca. To funkcijo je opravljal štiri leta v veliko koriščeno koroškim Slovencem. Dolga leta je bil Karel Smolle tudi vodilni funkcionar in podpredsednik Narodnega sveta.

mag. Marjan Pipp
Ta članek je izšel v brošuri, ki ga je izdal koroški odbor za Svetovni slovenski kongres junija 1991.

MALI OGLASI

POTUJETE V RIM?

Nekoč hotel Bled, danes hotel Emona! Obveščamo vas, da smo odprli v Rimu hotel Emona. Za rojake poseben popust. Naslov hotela: 00185 - ROMA, Via Statila 23, Tel: 06-7027911 ali 06-7027827, telefax: 06-7028787. Dobrodošli!

Lastnik hotela Emona,
Vinko Levstik

V BLAG SPOMIN

9. OBLETNICE MOJEGA LJUBLJENEGA ATA



ANTON DEBEVC

Umrl 10. novembra 1982.

Zaluboča:
Julia Grabelšek – hčerkha.

Geneva, Ohio, 14. novembra 1991.

Misijonska srečanja in pomenki

920. Poročilo MZA Gilberta za Misijonsko nedeljo 1991.

Predsednica Anica Tusharjeva je 28. oktobra poslala naslednje poročilo o praznovanju Misijonske nedelje: »Naša maja slovenska skupina se je tudi letos zbrala pri vedno gospodljubnemu župniku g. Janezu Šušteršiču na Aurori.

V nedeljo, 6. oktobra, pooldne smo skupno molili in peli pri slovenski sv. maši, katero je daroval za vse naše misijonarje in misijonarke č.g. Jože Vovk. Kljub svojim visokim letom je še zmeraj mladniško čil in povzdigne svoj glas, da odmèva po lepi farni cerkvi Roženvenske Matere božje. V lepi in podučni pridi-gi je povezal delo naših misijonarjev in našo trpečo, svobodno Slovenijo.

Po sv. maši smo se zbrali v dvorani ob kavi in pecivu, katerega so pripravile naše dobre žene. Slišali smo tudi nekaj poročil. Predvsem o Misijonskem kongresu v Sloveniji koncem meseca septembra. Veliko se je molilo za lep uspeh, ko so se vse župnije doma strnile v enoto in razmišljale o misijonskem sodelovanju domovine.

Izročili smo vsem pozdrave duhovnega vodja č.g. Karla Wolbanga. Preko AD nas te-densko seznanja z delom naših misijonarjev na terenu in našimi odseki v zaledju. Napisal je že preko 900 člankov. Poslali smo mu kartico s pozdravi in podpisi vseh navzočih, kakor tudi glavni tajnici gdč. Ferjan, ki je tedaj prestala operacijo na obeh nogah. Zaželeti smo ji naglega okrevanja, da bo moga kmalu spet nadaljevati svoje bogato delo, ki ga vrši v fari in za vse naše misijonarje v MZA.

Omenjena so bila Misijonska Obzorja, ki jih izdajajo v Ljubljani in so poleg koroške Nedelje edina vez misijonske dejavnosti preko oceana. Med našo skupino prihajajo v zelo majhnem številu. Misijonska Obzorja bodo v bodoče, kot so sklenili na Misijonskem kongresu, izhajali vsak mesec; poleti pa na dva meseca v dvojni številki.

Spomnili smo se naših bolnih.

Tako Miha Sodnika in Ivanke Kovač, ki nas je samo par dni kasneje za vedno zapustila. Ljubila je misijone in je tudi podpirala svojega bogoslovca v Afriki, ki bo drugo leto posvečen.

Sredi vročega avgusta smo izgubili Krulčeve mamo, ko jo je mlad fant zadel z avtom bližu doma, ko je prečkala cesto. Tudi ona je zelo rada prihajala k našim prireditvam in bila misijonom izredno naklonjena. Podpirala je svojega bogoslovca in naročila otrokom, da to nadaljujejo. Lepo so že izpolnili mamino željo.

Komaj mesec za njo smo izgubili Marijo Menart. Tudi ona je vedno rada prihajala in zelo rada pomagala pri naših nabirkah in drugače. Dolgo je trpela in zdaj se z ostalimi ve-

seli srečanja dragih pri nebeskem Očetu in uživa plačilo za vse dobro, storjeno na tem svetu.

Iskreno lepo se zahvaljujemo vsem, ki ste prišli in darovali za naše misijonarje, za darovano pecivo, in posebno še obema č.c. gospodoma za pomoč in ljubeznost. Naj dobri Bog vsakemu posebej povrnetam, kjer sam najbolj potrebuje.

Nabirka za Misijonsko nedeljo v MZA Gilbert.

Skupno je tokratna misijonska nabirka doseгла letos \$790.

Darovali so: ga. Lee Schutte \$100; po 60: Mary in Stanley Ferkul in Teresa ter Andrej Pučko; po \$50: č.g. Stanley Dolšina, č.g. Joseph Vovk, Joe in Sylvia Dolenc, John in Anica Tushar, Neimenovana ter Rose in Joe Kobe; po \$25: č.g. John Šušteršič, Johanna Škrbec, Cilka Zupančič; po \$20: Mary Bajda, Milka Škorjanec, Ivanka Sodnik, Martina Michals, Frank in Julka Samša, Ivan in Marija Vuk, Katherine Trampusch; \$15: Neimenovana; po \$10: Karl in Marija Oberstar, Marija Štrukelj, Mary Paternost; po \$5: Peter Tkalcich, Mary Pirjevec.

Družina Silve in Jožeta Dolenc je darovala istočasno \$300 za njunega bogoslovca Patricka Murunga, torej svoj drugi oz. zadnji obrok, ker bo kandidat kmalu posvečen.

Marija Štrukelj je plačala za Misijonska Obzorja \$15. Več jih je darovalo za sv. maše, med njimi Kobetovi za rajne družine Mary in Johna Janchar. Ga. Tushar pa je, kot običajno, priložila nove ameriške četvorčke znamk, ki so pravkar izšle.

Od župnika Jožeta Snoja iz Kalifornije pa je dodala vrstice, ki jih je od njega prejela začetku oktobra: »Prisrčna Vam hvala za lepo pismo in še posebno za pomoč, ki jo dajete g. Wolbangu pri njegovem ogromnem delu za misijone. Ostanimo združeni v molitvi za misijone in posebno še za svobodno Slovenijo in Hrvatsko! Bog z Vami vsemi in Marija z Brezij! V Kristusu Vaš

Jože Snoj.«

Iz Geneve, Ohio, se je 29.

oktobra oglasil zvesti misijonski dobrotnik Frank Staniša. Zahvalil se je za pismo v septembru, potožil, da je zelo zaposlen in da mu tudi zdravje ni kaj dobro. Priložil je krasen ček za \$1,400 »...za sedem misijonarjev, vsakemu po \$200, s prošnjo, da opravi vsak po dve sv. maši za njegovo zdravje. Ob delitvi v kratkem bomo z veseljem to uredili in prošnji lahko ustregli.

Za svojega bogoslovca, ki ga vzdržuje, sprašuje 31. oktobra M.N. iz Alberte. Prilaga ameriški stotak (\$100) za naše misijonarje, ki jim bomo delili kot vsako leto pomoč okoli Božiča.

Iz Menomonee Falls, Wis., pošilja 4. novembra dobrotni-

ca Mary Krampel ček za \$200 za najbolj potrebne v misijonih. Sprašuje tudi, kako je z njenim zadnjim bogoslovcem, ki ga vzdržuje ta leta. Več jih je že podpirala v letih za nami. Pri jaslicah upa, da se bomo v molitvah vsi združili.

Iz Vancouvera, B.C., zvesta

sodelavka in dobrotnica F.G. pošilja \$50 kan. za naše misijonarje. Omenja, da bi večkrat kaj dala, če bi kdo v bližini za misijone pobiral in tako vidimo, kako veliko dobro delo oni vršijo, ki kot sodelavci ali poverjenice MZA krajevno kje podpirajo. Meni tudi, da bi bilo drugače, če bi bil med njimi redno duhovnik. Osebno dvomim, da bi to nagnilo k večji darežljivosti take, ki se hvalijo, koliko že imajo in vedno še kopijo, samo Bog ve za koga.

Te dneve smo doživeli tragedijo češkega židovskega begunci iz Anglije Roberta Maxwell-a, katerega naglo telo so našli v morju ob njegovi jahti in ne morejo razumeti, kako je umrl. Kljub dvema milijardoma dolarjev premoženja, ki ga je nakopičil, trdi pisec njegovega življenjepisa, da skoraj ni imel prijatelja in da so ga mnogi sovražili. Kako vse druge ves svet gleda na Mater Terezijo, ki nima ničesar zase in jo vse občuduje, kako zna ljubiti in sebe za druge žrtvovati.

Vdova Frances Ošaben iz Barbertona, O., pošilja ček za \$1,100. Stotak za naše misijonarje in tisočak za ljubljansko nadškofijo, kar bo dobil nadškof dr. Šuštar za bogoslovje in bogoslovce. Sicer ona pravi: »...kjer najbolj potrebujejo.«

Meni je umrla 27. oktobra v Metliku sestra Hilda, poročena z rajnim nadučiteljem Jarnovičem in že več let vdova ter bolelna. Naj v miru počiva! Najmlajša moja sestra Vida seveda žaluje. Njen sin Milan Jarnovič je poročen carinik v Št. Ilju pri Mariboru in ima eno hčerko. Moj rajni brat Marjan, domobranec, mučen v Kočevskem Rogu, čaka še na nas. Da bi le mogli vsi tako živeti, da bi smrt bila vsakemu od nas mogočna zmaga, saj »Life is not ended for those who have been faithful. Bliža se Božič. Darujmo za naše misijonarje(-ke) v zahvalo za vero.

Rev. Charles Wolbang CM
131 Birchmount Road
Scarborough, Ontario
Canada M1N 3J7

MALI OGLASI

For Rent
5 remodeled rooms, upstairs,
inc. garage. 1209 E. 176 St.
Rent reasonable. Call 481-1226
(44-46)

Stanovanje v najem
Oddam 4-sobno stanovanje,
spodaj. Bonita Ave. Kličite
431-8350 vsaki čas.
(45-46)

House For Sale — By Owner
5 room + finished upstairs.
2 car garage + workshop +
double lot. Waterloo, E. 165
area. Call 382-9759.
(45-47)

TISK V SENCI BARAK

(nadaljevanje s str. 9)

skromni, nikakor pa ne po profesionalno novinarski plati. Svoje novice so črpali zlasti iz britanskih in ameriških časopisov, iz BBC-ja, in slovenskega radia, iz pisem, ki so jih dobivali iz matične Slovenije ter iz slovenskih in drugih jugoslovenskih ali — kot so jim rekli — »titovskih« časopisov. Ponatisi delov ali včasih tudi celih člankov iz Slovenskega poročevalca, Ljudske pravice, Primorskega dnevnika, Mladine pričajo, da so do teh izvodov prihajali zelo hitro, včasih le z nekajdnevnim zamikom.

Glavni poudarki v begunskih dnevnikih so naslednji: odnosi med Sovjetsko zvezo in zahodnimi velesilami s posebnim poudarjanjem naraščajočih sporov med njimi, odnosi med Titovo Jugoslavijo in zahodnimi zaveznički, posebno na vročih stičiščih: — Primorski in Koroški — spet s posebnim poudarjanjem razlik in sporov. Ti so beguncem v začetnem obdobju zbjiali celo upanje, da bodo Anglo-Američani pomagali k vrnitvi kralja Petra II. in k vzpostavitvi, kot pišejo npr. konec leta 1945 v Domačih glasovih »Zedinjene Slovenije«, demokratične federativne kraljevine Jugoslavije.

Pogoste teme so delovanje slovenskih oziroma jugoslovenskih predstavnikov med koroškimi in primorskimi manjšinskim Slovenci. Zelo obsežno in stalno je spremljanje dogajanja v Sloveniji, tako v celoti kot v posameznih krajih.

Pri spremljanju usode vrnjenih domobrancev in civilistov je značilno, da je bil slovenskim beguncom že vsaj junija 1945 jasen njihov tragičen konec, tudi na podlagi podatkov, ki so jih dobili iz matične Slovenije. Posebno pozornost namenjajo sodnim procesom, splošnim razmeram, razpoloženju prebivalstva do nove oblasti ter položaju Cerkve, pastirskemu pismu jugoslovenskih škofov, volitvam, novim beguncom iz Jugoslavije. Slednje v listih pogosto predstavljajo z obširnimi intervjui.

Veliko prostora je namenjeno življenju beguncev v taboriščih, opozarjanju na njihove naloge, pozivom proti brezdelnosti, ki jo označujejo kot najhujšo nadlogo begunskega življenga, ter svarjenju pred poskusi jugoslovenskih oblasti, da bi begunce pripravile do repatriacije.

Prav vprašanje vrnjenih domobrancev je bilo pogosto tisto, ob katerem so se razdrli vsi poskusi prijateljskega prepričevanja. Ob trditvah, da so ti živi, amnestirani in podobno, se je ne enkrat oglasil iz jam rešen domobranec in jugoslovenske odpolance postavil pred vsemi begunci na laž.

Časopisi so polni podatkov o bogatem kulturnem, glasbenem, dramskem, šolskem, verskem, športnem, izletniškem in drugem delovanju beguncev, tudi drobnih podatkov o taboriščem vsakdanjem živ-

ljenju, ki se kažejo npr. v malih oglasih, kasneje o njihovi poti v izseljenstvo.

Zanimiva so prizadevanja, da bi s pismi rojakom in znanjem zlasti v ZDA spremenili gledanje tamkajšnjih Slovencev na medvojna dogajanja v Sloveniji, ki je bo besedah iz taboriščnih listov vse preveč »proefarsko« tudi med katoškimi Slovenci in duhovniki.

Proučevanje slovenskega tiska v begunskih taboriščih v Avstriji in Italiji ter seveda tudi življenja beguncev v celoti, posebno v luči taborišč kot prehodnih postaj na njihovi poti v izseljenstvo, je nedvomno odgovorna in nujna naloga. Zavezuje nas zaradi dolgih desetletij molka in popačenega slikanja in zaradi prizadevanj, da bi bila naša zgodovina končno zgodovina vseh Slovencev, kot naj bi naša Slovenija končno postala domovina vseh Slovencev brez vsakih ideoloških in političnih izključevanj. Na poseben način pa zavezuje tudi pisca tega prispevka, ki ima v svojem rojstnem listu zapisan datum marec 1947 in kraj Seeboden pri Spittalu ter v svoji osebni zbirkli fotografijo dojenčka pred spitalskimi barakami.

Slovenski svet
Štev. 2, 26.VI.1991

NOVI GROBOVI

(nadaljevanje s str. 1)

nov. iz Želetovega zavoda na Vernih duš pokopališče.

Frances Mekinda

Umrla je 91 let stara Frances Mekinda, rojena Ponikvar, vdova po Josephu, mati Frances Kilroy in Josepha (pok.), 6-krat stara mati, 6-krat prastara mati, 4-krat praprastara mati, sestra Sophie Benko (Slov.). Pogreb je bil 9. nov. s sv. mašo v cerkvi sv. Kristine in pokopom na Kalvarije pokopališču.

Angela Sebold

Dne 9. nov. je v Wickliffe Country Place umrla 79 let stara Angela Sebold, rojena Certalic v Clevelandu, zadnjih 27 let živeča v Wickliffe, žena Alfonsa, članica KSKJ št. 162 in SNPJ št. 556. Privaten pogreb je bil v oskrbi Želetovega zavoda. Pokopana je na Kalvarije pokopališču.

Rojaki! Priporočajte Ameriško Domovino svojim slovenskim prijateljem in znancem!

MALI OGLASI

Apartment For Rent
Lake Shore & E. 185 area.
Modern. Lge. 1 bdrm apt. Ap-
pliances. Air cond. Garage.
Quiet bldg. No children. No
pets. Lease. \$350. Call 338-
3205. (x)

House For Rent
3 bedroom. Living and dining
room. Kitchen. Enclosed
porch. Ideal for couple. Day
481-2447 or evening 486-8650.

Kanadska Domovina

Darovalci za Slovenski Sklad Lista številka 3.

Anonymouse	500.00
Antolin Ivan & Angela	50.00
Antolin Stefan & Francka	70.00
Bajnik Louis	150.00
Bartol Joe	500.00
Basa Daniel	100.00
Benkic Kolmen	100.00
Benko Leo	40.00
Berkopek Stanley	100.00
Berkovic Zlatko & Marija	20.00
Bozner John & Ann	200.00
Brajer Josephine	40.00
Brank Milan	250.00
Bratina Dr. Gloria S.	500.00
Bratuz Matilda	20.00
Bregar Joze & Marija	60.00
Breznar Marija	50.00
Breznik Ted	50.00
Campa Franc Mr & Mrs	200.00
Ceh Ivan	50.00
Cerar Kristina & Joze	30.00
Cerk Loesa	100.00
Cernac Jernej	1,000.00
Cernelic Joze & Jozica	20.00
Cesar Ivan	200.00
Cesnik J.	100.00
Cestnik Francka & John	80.00
Crnko Stefan & Liciana	100.00
Culig Balz & Olga	200.00
Cvet Anton & Angela	500.00
Dejak Janez	50.00
Dejak Ludvik	100.00
Demsar Janko & Toncka	40.00
Demsar Mary Ann	10.00
Doma Ignac	100.00
Drskovich Mary	100.00
Drustvo Simon Gregorcic	3,000.00
Drvaric Frank & Sidonia	100.00
Dujc Frank	50.00
Dutka Peter	50.00
Erzar Franc & Josephine	50.00
Erzetic Slavko & Manja	50.00
Fabina Michael & Marija	50.00
Fale Gery	400.00
Farkas Elizabeth	40.00
Farkas Ivan & Elizabeth	100.00
Farkas Marija	40.00
Farkas Ralph	25.00
Felea Marianne	20.00
Ferfolja Marko & Teresa	100.00
Ferko Karel & Milka	50.00
Ferko Tony & Elizabeta	80.00
Ferletic Milan & Darinka	200.00
Fidelj Alojz	100.00
Fticular Joze	50.00
Fticular Joe	300.00
Gabor Anna	60.00
Gabor Joze	50.00
Gasper Steve & Monica	20.00
Gazvoda Joze	15.00
Gazvoda Martin & Frances	50.00
Gergyek Zoltan & Ana	100.00
Gergyek Zoltan & Anna	500.00
Geric Joseph & Josephine	100.00
Geric Joze Elizabeta	100.00
Gimpelj Frank & Elizabeth	100.00
Gimpelj Joze & Marjeta	100.00
Gilvar Joze	100.00
Godec Mr & Mrs	200.00
Gomboc August & Margaret	50.00
Grdodolnik Joze & Marija	400.00
Gregorin Franc	500.00
Gricnik Darin & Angela	60.00
Groznik Joze & Jozica	30.00
Grsic Joze	500.00
Haddad Fedia	20.00
Hajdinjak Terezija	30.00
Henigman Frank	500.00
Hocevar Anton & Marta	60.00
Hocevar Janez	80.00
Holliday Gardens	2,000.00
Horvat Ignac & Marija	100.00
Horvat Janez Pavla	100.00
Horvat Ludvik & Ann	25.00
Horvat Matilda	200.00

Horvat Tony	50.00
Hull Boris	100.00
Hull Cyril	20.00
Hull Karl	200.00
Hull Ludvik & Irma	100.00
Hutchison Mary	100.00
Jaksa Joze & Matilda	50.00
Jeraj Frank & Milka	100.00
Jeric Joze Terezija	50.00
Jerina Frank	100.00
Joseph Zorn Automotive Inc.	2,000.00
J.M Die Limited	1,000.00
Kalpakian Jack	15.00
Kar Franc	45.00
Kerbler Frank & Gabriela	50.00
Kerec Anton & Marija	200.00
Kerse Franc	20.00
Ketich Tom	60.00
Kirec Ivan & Anna	200.00
Kobe Joe	50.00
Kodarin Egidij & Stanka	80.00
Kolenc Mirko & Majda	60.00
Koncut Ivan & margaret	60.00
Kosir Janez & Cenka	30.00
Kosmerly Louis	25.00
Kozelj Martin	300.00
Krajc Elizabeta	100.00
Kramar Bernadette	500.00
Kranjec Vinko	70.00
Kris Kraker	150.00
Krizaj Frank	150.00
Krusic Andreja	25.00
Krusic Ivan & Milena	100.00
Krzisnik Pavle	100.00
Kus Frank	200.00
Kustec Joze	100.00
Kuzma Anton & Katica	100.00
Kvas Inge	50.00
Leban Vida	100.00
Lebar John	100.00
Lenarcic Dorothy	250.00
Lenarcic Frank	200.00
Lesar John & Milena	50.00
Letonja Rev Franc C.M.	120.00
Logar Giuseppe	20.00
Luis Ludvik	50.00
Luthar Marija	20.00
Magdic Marija	150.00
Magdic Stefan & Marta	50.00
Majzelj Frank & Marica	100.00
Malevich Martin & Stanka	60.00
Malic John	300.00
Maric Franc & Marija	2,100.00
Markulin Amalija	200.00
Marusic Anton & Amalija	50.00
Mason Oren-Alison	50.00
Matesic Joe	100.00
Matkovic Marija	20.00
McCullough David	50.00
Mendelovits Chris	5.00
Mes Kolman & Kristina	100.00
Mesec John & Vera	100.00
Mihelic Miro	200.00
Miklavcic Tomislav & Marija	40.00
Mikolic Joze	200.00
Mikolic Tone	100.00
Milosavljevic Bojan & Bernardette	30.00
Modern Home Electric	250.00
Mozetic Alfonz Ljudmila	70.00
Nagoda Rudy	50.00
Nagode Rudolf & Antonija	50.00
Nedelko Martin & Regina	50.00
Novak Frank & Lojska	120.00
Novak Frank & Romana	100.00
Novak Pavel & Josephine	100.00
Novak Stane & Antonija	25.00
Obal Ivan & Veronica	100.00
Onclic Milan	100.00
Oresar Joze & Anica	500.00
Ovsec Rafael	100.00
Ozimek Industries Inc.	1,000.00
Pajk Joze	100.00
Pajk Vida	50.00
Papa Ivan & Ivanka	200.00
Paradis Roman & Ivanka	1,000.00
Pavlakovic Joseph	100.00
Pavlic John	500.00
Pavlicic Maks & Josephine	30.00

(dalje na str. 12)

✓25 LET ŽIVLJENJA IN DELA

TORONTO, Ont. — Pred petindvajsetimi leti je bil obnovljen Baragov misijonski krožek v župniji pri Mariji Pomagaj. Bilo je to 26. junija 1966. Od takrat naprej je bil ta misijonski krožek zelo delaven. To dokazujejo tudi vsakoletne številke, ki povedo, koliko denarja je šlo po svetu našim misijonarjem.

Letos je bila misijonska nedelja 27. oktobra. Popoldne so bile v cerkvi najprej molitve kot vsako leto, potem pa je bila v dvorani tombola z mnogimi večjimi in manjšimi dobitki. Prišlo je res lepo število ljudi. Dvorana je bila nabito polna, skoraj premajhna za to priliko.

Priznanje je treba dati vsem požrtvovalnim ljudem, ki so to skupaj spravili in organizirali. Od prodaje tombolskih tablic je prišlo v blagajno kar \$6,878, od darov se je nabralo \$4,609, in od kuhinjskih dobrot pa več kot tisoč dolarjev.

Zdaj pa nekaj številk o tem, koliko je ta misijonski krožek dobil in razposlal denarja misijonarjem v razne dežele letno v teh 25 letih:

1966	\$ 725.55	1979	\$ 10,270.98
1967	\$ 1,576.16	1980	\$ 11,367.83
1968	\$ 1,258.73	1981	\$ 13,494.94
1969	\$ 3,449.79	1982	\$ 15,185.14
1970	\$ 3,588.63	1983	\$ 17,547.91
1971	\$ 3,351.58	1984	\$ 20,077.58
1972	\$ 4,467.32	1985	\$ 21,568.94
1973	\$ 5,665.93	1986	\$ 24,905.53
1974	\$ 5,809.02	1987	\$ 27,881.00
1975	\$ 7,974.63	1988	\$ 29,951.57
1976	\$ 8,187.16	1989	\$ 32,329.70
1977	\$ 8,637.09	1990	\$ 28,911.10
1978	\$ 9,811.83	1991	\$ 12,574.56

Mnogim misijonarjem je ta pomoč zelo prav prišla, kar je bilo tudi izraženo v mnogih pismih, ki jih je prejel misijonski krožek tekom let.

Marija Markeš

Svetovni slovenski kongres

Seja glavnega odbora

TORONTO, Ont. - 2. in 3. novembra se je v Celju v dvorani mestne hranilnice vršila prva seja glavnega odbora Svetovnega slovenskega kongresa. Prisotnih je bilo 23 članov. Navzoči so bili predstavniki sledečih območij: Avstrija, Anglija, Avstralija, Kanade, ZDA, Nemčija, Koroške, Furlanije-Julijске krajine, Švice, ter predstavnikov republike Slovenije. Odsotni sta bili konferenci iz Argentine in Francije.

Uvod v dvodnevno zasedanje je bilo zelo slovesno; bilo je simbolično nadaljevanje junijskega kongresa, ki ga je časovno prikrajšala vojna. Na seji v Celju je navzoče pozdravil celjski župan Anton Rojc in predsednik celjskega SSK Peter Simoniti. Oktet, sestavljen iz Kompolčanov, je otvoritveni del obogatil z Zdravico in Slovenec sem.

Po slovesnostih se je seja nadaljevala in imela izključno delovno obeležje. Predsednik SSK Bojan Brezigar je navzoče naslovil z željo, da bi Kongres začel z ustvarjalnim delom, kar pomeni, da se ne bi ozirali samo v preteklost, da pač moramo kot člani slovenskega občestva skrbeti za življenje, ki je pred nami. V ta namen je potem glavni odbor obravnaval številne listine, ki potrebujejo dopolnitve junijskemu zasedanju. Odbor je sklenil, da bo objavljal vse dokumente in listine, kot so bile sprejete. Lenen dokument bo objavljen pojavno, ker ni bilo potrebne ve-

čine pri sprejetju junijskega dokumenta. Resolucija o domobrancih bo ponovno predložena konferencam v obravnavo.

Australska delegacija je predložila osnutek za ustanovitev mednarodnega združenja slovenskih razvojnih partnerjev kot svetov za mreže poslovnih, izvedencev, strokovnjakov, ki naj bi se vključili v gospodarski razvoj Slovenije. To združenje bo nedobičarsko in nevladno in bo pod okriljem SSK, s sedežem v Trstu. Odbor je tudi podprl predlog oblikovanja »banke« podatkov o Slovencih po svetu, od kulturnikov do znanstvenikov ter poslovnevezev.

Glavni odbor je tudi sklenil,

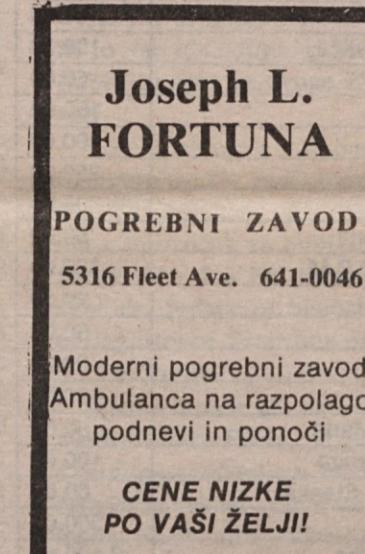
Payer Darla	25.00
Pecaric Martin	100.00
Pecaric Martin	100.00
Persa Stefan & Terezija	50.00
Peternei Anton	250.00
Petric Martin	100.00
Petrov Luise	24.00
Pinter Frank & Ljudmila	100.00
Plesko Frank & Ivanka	500.00
Podobnik Anton	3,000.00
Polanic John	50.00
Polanic Martin	50.00
Poliak Maria	100.00
Povhe Frank	50.00
Povhe Mr & Mrs Edvin	75.00
Praprost John	50.00
Praprost Rozi	100.00
Preskar Karl	120.00
Pridiger Ema	50.00
Priselj Martin	50.00
Prsa Ignac	30.00
Prsa Joe & Ana	50.00
Puc Miroslav	100.00
Pust Joe & Frances	200.00
Radman Zlatko & Jozica	100.00
Ratelj Alojz	50.00
Ray Stefan & Gizela	200.00
Recek John & Josephine	200.00
Ribarovic Andrej	250.00
Rihar Frank & Stephanie	100.00
Roskar Tony	25.00
Rozman Frank	200.00
Rozman Janez	100.00
Rupnik Henry & Majda	100.00
Rupnik Ivan	100.00
Sabec Anton	100.00
Saje Lojzka	30.00
Salajko Ladislav & Majda	100.00
Sampi Alojz & Veronika	500.00
Sarjas Alojz & Agata	100.00
Sarjas Ignac & Terezija	30.00
Savric Tone	1,000.00
Seisek Janez	400.00
Serozin Joze	50.00
Setej Frank	50.00
Shushtarich John	100.00
Sibenik Franc	10.00
Sivec Danilo & Marija	50.00
Skerget Maria	20.00
Skok Anton Mr & Mrs	500.00
Skrban Martin & Anica	50.00
Slobodnik Slavko & Olga	40.00
Slosel Ema	50.00
Slovenia Sport Club	250.00
Slovenska Drzava	300.00
Slovenski Klub	77.00
Slovensko-Kanadski Svet	300.00
Smrdelj Ivanka	50.00
Smrekar Frank	375.00
Sobocan Ivan & Cecilia	200.00
Spehar Mr & Mrs Alojz	50.00
Spehar Peter	50.00
Srejic Otilija	100.00
Stadler Franc & Amalia	120.00
Stanescic Joseph & Ana	300.00
Staric Alois	200.00
Stevancec John & Marija	50.00
Stibernik Maria	50.00
Stopar Franc Sr.	200.00
Stopar Frank Jr.	200.00
Stopar Josef	100.00
Stopar Lojze	20.00
Strah Stefania	100.00
Strah Tamara	100.00
Strmec Anton	1,000.00
Stuhec Jozef	50.00
St. Vladimir Church - Montréal	4,790.00
Subec Stanko	100.00
Suhadolc Anton & Maria	50.00
Susa Alojz & Minka	250.00
Sut Ana	100.00
Thaler Ken	1,000.00
Totter Jakob	50.00
Tratnik Mariam	50.00
Trebic Robert	20.00
Truden Jakob & Lucija	100.00
Tusek Stan	100.00
Udovc Stane & Magda	200.00
Vegelj Ivan & Josephine	100.00
Vengar Anton & Matilda	100.00
Vicic Custom Woodworking Inc.	500.00
Vicic Kimberly & David	50.00
Vince Toni & Sofia	50.00
Virag Franc	100.00
Vlasic Matija & Jozica	50.00

Vojska Joe	500.00
Volf Ferdinand & Marija	250.00
Volf Fred & Debra	50.00
Vrhovsek Frank & Mary	500.00
Vrhovsek Vinko & Pepca	500.00
Vucko Stefan & Rozina	50.00
Vuksinic Ivan	1,000.00
Vuksinic Richard	80.00
Wlahovic Maria	100.00
Zaizek Anton & Josephine	100.00
Zajc-McDonald	100.00
Zakrajsek Victor Mr & Mrs	60.00
Zerdin Ivan	50.00
Zigon Ivan & Hilda	100.00
Zilavec Ernest	200.00
Zizek Marjan	1,000.00
Znidar Michael Stanley	100.00
Zoldos Stan	100.00
Zorko Alojz	50.00
Zorko Eddie - Zorko Painting & Deco	300.00
Zorko Edvard Jr. & Valerija	30.00
Zrim Ernest	25.00
Zunic John	500.00
Zupancic Mary	100.00
Zver Joze	20.00
Lista stevilka 1.in 2.	346,983.76
Lista stevilka 3.	60,801.00
1. septembra do 16 oktobra.	407,784.76

Na naslednjem seznamu bodo še:

Slana Marija 100.00
Šifrer Frank, Lethbridge 200.00

**Rojaki! Priporočajte
Ameriško Domovino
svojim slovenskim
priateljem in znancem!**



V BLAG SPOMIN
**NAŠE LJUBE,
NEPOZABNE MAME**



MINKE KASTELIC

25 let je že minilo, kar Vas več med nami ni. A spomin na Vas živi še kot takrat.

Vso ljubezen ste nam dala, vse moči in vse skrbi.

Zdaj počivavajte v miru božjem, draga mama.

Če bi koga solza obudila, ne bi krila Vas gomila.

Žalujoči:

otroci: Jože, Viktor, Ivan, Frank, Marija, Ana, Pavla, z družinami.

Toronto, Canada

**Draga starša! Naj Vama
bo lahka kanadska
zemlja!**

Svetovni slovenski kongres

(nadaljevanje s str. 11)

Člani odbora so tudi sklenili, da bodo sodelovali pri organizaciji mednarodnega srečanja turističnih delavcev oz. podjetij.

Dne 3. novembra se je odbor sestal k izvršnemu delu dveh dnevja in sprejel predloge prejšnjega dne. Sprejel je tudi odstop Johna Hočevarja, ki je bil izvoljen na kongresu SSK v Ljubljani za finančnega koordinatorja (iz ZDA). Na njegovo mesto je glavni odbor soglasno izvolil Jožeta Slobodnika, člana kanadskega kongresa, ki je bil na junijskem kongresu izvoljen v častno razsodišče. Na isti seji je bil umeščen sodnik France Miklavčič kot predsednik častnega razsodišča. Glavni odbor je tudi sprejel poročilo statutarne komisije, katero sestavlja odvetnika Drago Demšar iz Ljubljane in dr. M. Bitežnik iz Trsta.

Slovenski mediji so bili številčno zastopani oba dneva. Opaziti je bilo prisotnost ameriške CNN mreže, ki je ves prvi dan zasedanja spremljala dogajanje.

Dne 2. novembra je Ivan Bizjak, direktor zdravilišč Dobrila, pripravil slovensen sprejem, ki je bil združen s kratkim kulturnim sporedom. Sprejema se je udeležil tudi minister za informiranje Jelko Kacin, ki je pozdravil glavni odbor SSK. Kacin je tudi govoril o trenutnem položaju v

Sloveniji. Naslednji dan je ob zaključitvi zasedanja vse prisotne povabil na sprejem predsednik občine Žalec, prof. Dobnik.

Dvodnevno zasedanje glavnega odbora SSK ne bi bilo tako uspešno, če ne bi imeli toliko moralne in materialne podpore celjskih oblasti, celjskega SSK, zdravilišča Dobrila ter občine Žalec.

Celjani so že za junijski kongres izdali obsežno študijo Nade Klajić, prof. zagrebške univerze, Zadnji knezi celjski v deželah sv. krone, izdelali srebrne kovance s SSK obeležjem v kovnici celjskih grofov, ter celo napravili priložnostne etikete celjskih vin. Celjanom gre vsa zahvala in pohvala za uspešno organizacijo, prisrčen sprejem ter za izraze dobrih želja vsem slovenskim rojakom po svetu. Omeniti kaže tudi, da je mesto Celje in njegova okolica popolnoma obnovljeno po lanskih poplavah.

Kanadski kongres so zastopali: Jože Slobodnik, član predsedstva, dr. France Habjan, član glavnega odbora, ter dr. Zlato Verbič, član nadzornega odbora. Sobotnega zasedanja so se udeležili tudi člani kanadskega kongresa: Jože Kastelic, Ludvik Stajan, Mara in France Osredkar ter V. Kavčič s soprogo.

Dran

Naznanilo in Zahvala

Vdani v voljo Stvarnika, naznanjam, da nas je zapustil in odšel po večno plačilo, v 86. letu starosti, naš dragi skrbni ata, stari ata, prastari ata in stric

1905



1991

JOŽE KASTELIC

Rojen je bil v fari Podgrad pri Novem mestu. Kot mlad fant se je s starši preselil v vas Dobrila, fara Dobrnič. Umrl je v Torontu, Kanada, 3. junija 1991, v splošni bolnici. Šel je skozi internacijo na Rabu, čez Vetrinjsko tragedijo l. 1945, in končno l. 1948 dospel v Kanado. Bil je faran Marije Pomagaj v Torontu in zveze P.K.B. Pogreb je bil 6. junija s sv. mašo v cerkvi Marije Pomagaj, pokopan je pa na pokopališču sv. Križa.

Iskreno se zahvaljujemo vsem priateljem in znancem, ki ste našega ata v tako velikem številu obiskali v pogrebnem zavodu, molili zanj, darovali za sv. maše, krasne rože in za Dom Lipa, ter ga spremili do groba. Hvala lepa tudi 6 vnurom, ki so nosili krsto.

Posebno zahvalo smo dolžni g. župniku T. Batiču, ki je našega ata obiskal v bolnici, mu podelil zadnjo popotnico sv. maziljenja, za molitve v pogrebnem zavodu, za darovanje sv. mašo in tolažilni nagovor v cerkvi. Hvala tudi č.g. Mejaču za somaševanje. Posebno zahvalo smo dolžni nadškofu dr. Alojziju Ambrožiču za udeležbo pri maši in potrebnem opravilu. Hvala lepa tudi č.g. Kopaču za bodrilni nagovor in č.g. Mavriču za molitve v pogrebnem zavodu ter č.g. Janu in Času, ki sta ata obiskala na domu, ter vsem, ki so nam stali ob strani in izrekli sožalja. Naj vsem Bog obilo povrne!

Žalujoči: Sinovi in hčere z družinami

Jože, Viktor, Ivan, Frenk, Marija, Ana in Pavla

22 vnukov, 9 pravnukov, nečak in nečakinje

v Sloveniji in Švedski

ter sorodniki v Michiganu in Wisconsinu, ZDA